



شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة

التقرير السنوي الحادي والخمسين لمجلس الإدارة عن أعمال الشركة والقوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٩

ص.ب ٣٥١٠٣ عمان ١١١٨٠
تلفون ٤٦١٩٦٩٦ / ٤٦١٩٦٩٧ ، فاكس ٤٦٤١٣٧١
E-mail : JHTC@zara.com.jo



حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم

مجلس الإدارة

السيد عصام السلفيتي	رئيس مجلس الإدارة/ ممثل عن بنك الاتحاد
السيد ياسين التلهوني	نائب رئيس مجلس الإدارة / ممثل عن شركة المشرق للاستثمارات
السيد صالح الرفاعي	عضو / ممثل عن شركة زارة للاستثمار (شركة قابضة)
السيد خالد المصري	عضو/ ممثل عن شركة المسيرة للاستثمار
الآنسة أليدا أورفلي	عضو / ممثل عن بنك القاهرة عمان
السيد منير نصار	عضو/ ممثل عن شركة النقلات السياحية الأردنية (جت)
السيد محمد موسى داود	عضو / ممثل عن البنك العربي (ش.م.ع)
السيد نافذ عودة	عضو
السيد صلاح الدين البيطار	عضو

عضو مجلس الإدارة المنتدب :	السيد صالح الرفاعي
مدققو الحسابات :	إرنست ويونغ
المستشار القانوني :	مكتب رباح وشرايحه

حضرات السادة مساهمي الشركة الكرام،،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،

أرجو أن أرحب بكم جميعاً ، وأشكركم على حضوركم الاجتماع السنوي الحادي والخمسين للهيئة العامة العادية لمساهمي الشركة ، والذي سيتم فيه اطلاعكم على أعمال الشركة ونشاطاتها لعام ٢٠٠٩ وعلى حساباتها الختامية كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ ، وكذلك على تطلعاتها المستقبلية لعام ٢٠١٠ .

انطلاقاً من سياسة الشركة الرامية إلى الحفاظ على المستوى الرفيع الذي يمتاز به فندق الأردن وبهدف الاستفادة من فترة تراجع النشاط السياحي خلال عام ٢٠٠٩ نتيجة الأزمة الاقتصادية العالمية، فقد باشرت الشركة منذ مطلع عام ٢٠٠٩ في تحديث الجناحين (A و B) والقاعة الرئيسية الـ (Ballroom) وقاعة الرواق والمدخل الرئيسي والمرافق الأخرى المساعدة ، حيث يتألف الجناح (A) من (٩٧) غرفة و يتألف الجناح (B) من (٧٤) غرفة ، وتقدر الكلفة الاجمالية لهذا التحديث بحوالي (١٦,٦) مليون دينار، حيث قامت الشركة بتمويل هذه الكلفة عن طريق حصولها على قرض تجمع بنكي بقيمة (١٠,١) مليون دينار مؤلف من شريحتين أحدهما بالدينار بواقع (٣,٠٠٠,٠٠٠) دينار والأخرى بالدولار بواقع (١٠,٠٠٠,٠٠٠) دولار أمريكي وستقوم الشركة بتمويل رصيد الكلفة الاجمالية للتحديث البالغة حوالي (٦,٥) مليون دينار من مصادرها الذاتية .

هذا وقد تم الانتهاء من تحديث القاعة الرئيسية الـ (Ballroom) خلال شهر حزيران/٢٠٠٩ وقاعة الرواق خلال شهر كانون أول/٢٠٠٩، ومن المتوقع الانتهاء من كافة أعمال التحديث خلال شهر آب/٢٠١٠ الأمر الذي سيحافظ على المستوى الرفيع للفندق ويعزز قدرته على منافسة فنادق الدرجة الأولى الأخرى من نفس الفئة في العاصمة عمان .

ونتيجة لإغلاق الجناحين (A و B) خلال عام ٢٠٠٩ وانخفاض عدد الغرف المتاح تأجيرها في الفندق إلى حوالي (٢٦٧) غرفة فقط من أصل (٤٤٠) غرفة ، فقد انخفضت الأرباح التشغيلية للفندق في عام ٢٠٠٩ إلى ما مجموعه (٥,١) مليون دينار مقارنة بـ (٧,٨) مليون دينار لعام ٢٠٠٨ أي بانخفاض بلغت نسبته (٣٤,٥)٪. وبلغت نسبة الاشغال لعام ٢٠٠٩ ما نسبته (٧٠)٪ محسوبة على أساس (٢٦٧) غرفة مقارنة بـ (٦٥)٪ لعام ٢٠٠٨ محسوبة على أساس (٤٤٠) غرفة، وذلك رغم الارتفاع الذي حصل على معدل سعر الغرفة في عام ٢٠٠٩ والذي بلغ (١١٤) دينار مقارنة بـ (١٠١) دينار لعام ٢٠٠٨.

أما بخصوص أرباح الشركة الصافية لعام ٢٠٠٩ فقد بلغت ما مجموعه (٢,١٩٣,٧٠٩) دينار مقارنة بـ (٤,٥٢٨,٦٤٩) دينار لعام ٢٠٠٨ أي بانخفاض بلغت نسبته (٥١,٦)٪. الأمر الذي حدا بمجلس إدارة شركتكم في جلسته المنعقدة في شهر كانون ثاني/٢٠١٠ بالتوصية لهيئتكم العامة بعدم توزيع أرباح على مساهمي الشركة لعام ٢٠٠٩ بهدف تمكين الشركة من تأمين التمويل اللازم لاستكمال مشروع التحديث من مصادرها الذاتية وعدم اللجوء إلى الاقتراض.

وختاماً فإن مجلس الإدارة إذ يأمل في موافقة هيئتكم الموقرة على عدم توزيع أرباح لهذا العام ليأمل ان تتمكن الشركة في الأعوام القادمة من الاستمرار في توزيع الأرباح على مساهميها كما عهدتموها دائماً.

وختاماً فإنني إذ أشركم على حضوركم هذا الاجتماع السنوي، لأرجو لكم وللشركة دوام التقدم والازدهار .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

رئيس مجلس الإدارة
عصام السلفيتي



• تقرير مجلس الإدارة :

حضرات مساهمي الشركة الكرام ،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،

يسر مجلس إدارة شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة أن يرحب بكم جميعاً ويشكركم على تلبية دعوته لحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة العادية لمساهمي الشركة الكرام، ويرجو أن يقدم لكم التقرير السنوي الحادي والخمسين عن نشاطات الشركة وحساباتها الختامية وإنجازاتها خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠٠٩ .

وعلاً بأحكام تعليمات الإفصاح الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية ، فإننا ندرج تالياً ما يلي :

أولاً: (أ) أنشطة الشركة الرئيسية:-

تملك شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة فندق الانتركونتيننتال/ الأردن الكائن في وسط العاصمة عمان، والذي يعتبر من أقدم وأعرق فنادق الخمس نجوم في الأردن حيث يتألف الفندق من (٤٤٠) غرفة موزعة على أربعة أجنحة ، بالإضافة إلى مجموعة من المرافق الأخرى المساعدة من مطاعم وقاعات اجتماعات ونادي صحي ونادي لرجال الأعمال وسوق تجاري ومواقف للسيارات داخلية وخارجية وبركتي سباحة، وقد باشر الفندق أعماله منذ عام ١٩٦٣ حيث تديره شركة الانتركونتيننتال العالمية، ويبلغ عدد موظفي الشركة والفندق ما مجموعه (٤٥٨) موظفاً ومستخدماً ومعظمهم من الأردنيين .

ويعتبر نشاط الشركة الرئيسي هو امتلاك وإدارة الفنادق بإدارة فندقها الوحيد (فندق الانتركونتيننتال/الأردن)، ويبلغ رأسمال الشركة المدفوع (١٠,٠٠٠,٠٠٠) دينار/سهم.

قامت الشركة بتحديث الجناح (C) من الفندق والذي يتألف من (١٧٦) غرفة موزعة على (١١) طابقاً بواقع (١٦) غرفة في كل طابق، وتم الانتهاء من التحديث بالكامل وافتتاح الجناح (C) خلال عام ٢٠٠٧، وقامت الشركة خلال عام ٢٠٠٨ باتخاذ كافة الاجراءات اللازمة لتحديث الجناحين (A و B) حيث أن عدد غرف الجناح (A) تبلغ ٩٧ غرفة والجناح (B) ٧٤ غرفة بالإضافة إلى تحديث الـ (Ballroom) وقاعة الرواق والمدخل الرئيسي والمرافق الأخرى المساعدة حيث تبلغ كلفة التحديث حوالي (١٦,٦) مليون دينار وذلك وفق برنامج زمني تمويلي يأخذ بعين الاعتبار احتياجات هذا التحديث الذي من شأنه تحسين جودة الغرف في الجناحين تماشياً مع الجناح (C) ، وبما يتناسب وفئة الفندق وقدرته على منافسة الفنادق الحديثة سواء في العاصمة عمان أو على مستوى العالم ، وباشرت الشركة منذ مطلع عام ٢٠٠٩ في التحديث حيث تم الانتهاء من تحديث القاعة

الرئيسية الـ (Ballroom) وقاعة الرواق خلال عام ٢٠٠٩ ومن المتوقع الانتهاء من كامل مشروع التحديث في نهاية شهر آب/٢٠١٠ مما سيؤدي إلى تحسين أداء الفندق وارتفاع الإيرادات التشغيلية الاجمالية .

(ب) أماكن الشركة الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها:-

- تقع مكاتب الإدارة لشركة الفنادق والسياحة الأردنية في العاصمة عمان /منطقة جبل عمان ويبلغ عدد موظفي الإدارة (الشركة المالكة لفندق الانتركونتيننتال/الأردن) (٥) موظفين وعدد موظفي الفندق (٤٥٣) موظف.
- لا يوجد لشركة الفنادق والسياحة الأردنية أية فروع داخل المملكة أو خارجها.

(ج) حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة:-

- يبلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة مبلغ (٣٢,٥٠١,٠٠٤) دينار لعام ٢٠٠٩ مقارنة مع (٢٥,٨٦٤,٢١٨) دينار لعام ٢٠٠٨ .
- بلغ حجم استثمارات الشركة في رأسمال شركات أخرى مبلغ (٣٠,٠٠٠) دينار كما في نهاية عام ٢٠٠٩ .
- ويبين الجدول أدناه حجم الاستثمارات مقارنة مع الأعوام الخمس الماضية:-

السنة	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩
قيمة الاستثمارات	٣,٥٥٩,٥١٠	١,٥٦٧,٢٢٥	٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠

ثانياً: الشركات التابعة للشركة:-

لا يوجد شركات تابعة للشركة .

ثالثاً: (أ) أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذة تعريفية عن كل واحد منهم :-

الاسم	المنصب و تاريخ العضوية	تاريخ الميلاد	الشهادة العلمية	تاريخ التخرج	الخبرات العملية
السيد عصام حليم جريس السلفيتي	رئيس مجلس الإدارة ٢٠٠٧/٤/٢٦	١٩٤٤/١/١	بكالوريوس في العلوم الاقتصادية	١٩٦٧	رئيس مجلس إدارة بنك الاتحاد رئيس مجلس إدارة شركة الاتحاد لتطوير الأراضي عضو مجلس إدارة شركة زارة للاستثمار عضو مجلس إدارة شركة الاتحاد للتبغ والسجائر
السيد ياسين خليل «محمد ياسين» التلهوني	نائب رئيس مجلس الإدارة ٢٠٠٧/٤/٢٦	١٩٧٣/٥/٨	بكالوريوس في العلوم الاقتصادية	١٩٩٤	- عضو مجلس إدارة شركة زارة للاستثمار ١٩٩٩ - عضو مجلس إدارة بنك القاهرة عمان ١٩٩٩ - عضو مجلس إدارة شركة الكهرباء الأردنية ١٩٩٩ - عضو مجلس إدارة شركة الحمة المعدنية الأردنية - رئيس هيئة مديرين/شركة الديار الوطنية للاستثمارات ٢٠٠٤
السيد صالح محمد عبد الباقي الرفاعي	عضو ٢٠٠٧/٤/٢٦	١٩٤٩/١/١	بكالوريوس في العلوم الاقتصادية	١٩٧١	- مدير عام المؤسسة الأردنية للاستثمار بالوكالة ١٩٩٦-١٩٩٢ - مدير عام الشركة الأردنية لتسويق وتصنيع المنتجات الزراعية ١٩٩٢-١٩٩٤ - مدير عام شركة زارة للاستثمار (م.ع.م) شركة قابضة ١٩٩٤-٢٠٠٨ - مدير عام الشركة السعودية الأردنية للفنادق والسياحة اعتباراً من ٢٠٠٨ - عضو مجلس إدارة شركة النقلات السياحية (جت) - نائب رئيس مجلس إدارة شركة الأردن لتطوير المشاريع السياحية
السيد خالد صبيح طاهر المصري	عضو ٢٠٠٧/٤/٢٦	١٩٦٦/٢/١٩	بكالوريوس علوم وهندسة الكمبيوتر / ماجستير إدارة أعمال	١٩٨٩	- رئيس مجلس إدارة بنك القاهرة عمان ١٩٩٩ - نائب رئيس مجلس إدارة شركة زارة للاستثمار ٢٠٠٥ - عضو مجلس إدارة أكاديمية الطيران الملكية ٢٠٠٧ - رئيس مجلس إدارة شركة الحمة المعدنية الأردنية
الأنسة أليدا ارشاك جورج اورفلي	عضو ٢٠٠٧/٤/٢٦	١٩٦٠/١١/٢٦	ماجستير إدارة أعمال	١٩٨٤	- مساعد مدير عام الخزينة والاستثمارات و العلاقات الأجنبية / بنك القاهرة عمان
السيد نافذ صالح عودة مصطفى	عضو ٢٠٠٧/٤/٢٦	١٩٣٤/١٢/١٢	-	-	- رجل أعمال ، عضو مجلس إدارة في شركة زارة للاستثمار
السيد صلاح الدين محمود عرفة البيطار	عضو ٢٠٠٧/٤/٢٦	١٩٤٧/١٢/٧	-	-	- رجل أعمال
السيد محمد موسى داود	عضو ٢٠٠٧/٩/٤	١٩٥٦/٢/١	بكالوريوس رياضيات / فرعي إدارة أعمال	١٩٧٨	- مدير ائتمان الشركات/الأردن و فلسطين – البنك العربي الإدارة العامة . - عضو مجلس إدارة الشركة الأردنية لإعادة تمويل الزهن العقاري. - نائب رئيس مجلس إدارة الشركة الأردنية لضمان القروض.
السيد منير يوسف مرقص نصار	عضو ٢٠٠٧/٤/٢٦	١٩٤٣/٧/٩	بكالوريوس إدارة أعمال	١٩٦٣	- مدير عام شركة (International Traders Travel). - وزير السياحة والآثار في الحكومة الأردنية ٢٠٠٥-٢٠٠٦

(ب) أسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا ونبذة تعريفية عن كل واحد منهم:-

الإسم	المكتب	تاريخ التعيين	تاريخ الميلاد	الشهادة العلمية	تاريخ التخرج	الخبرات العملية
السيد صالح محمد عبد الباقي الرفاعي	عضو مجلس الإدارة المنتدب	٢٠٠٣/٧/١	١٩٤٩/١/١	بكالوريوس في العلوم الاقتصادية	١٩٧١	- مدير عام المؤسسة الأردنية للاستثمار بالوكالة ١٩٧٦-١٩٩٢ - مدير عام الشركة الأردنية لتسويق و تصنيع المنتجات الزراعية ١٩٩٢-١٩٩٤ - مدير عام شركة زارة للاستثمار (م.ع.م) شركة قابضة ١٩٩٤-٢٠٠٨ - مدير عام الشركة السعودية الأردنية للفنادق و السياحة اعتباراً من ٢٠٠٨ - عضو مجلس إدارة شركة النقلات السياحية (جت) - نائب رئيس مجلس إدارة شركة الأردن لتطوير المشاريع السياحية
السيد إحسان يوسف حسن الناطور	المدير المالي	١٩٩٦/٢/١	١٩٧٣/٨/٦	بكالوريوس محاسبة	١٩٩٥	- المدقق الداخلي لشركة زارة للاستثمار (القابضة) من ٢٠٠٧/٤ - ٢٠٠٩/٥ - رئيس قسم المحاسبة المركزية في شركة الفنادق والسياحة الأردنية من ١٩٩٦/٢ - ٢٠٠٧/٤ - مدير مالي للشركة اعتباراً من ٢٠٠٧/٥
السيد هاني خليل داود ربيع	رئيس قسم المحاسبة و قسم المساهمين	٢٠٠٠/٦/١	١٩٧٤/١/١	بكالوريوس علوم مالية و مصرفية	١٩٩٨	- محاسب رئيسي في شركة الفنادق و السياحة الأردنية ٢٠٠٠/٦ - ٢٠٠٨/٢ - رئيس قسم المساهمين اعتباراً من ٢٠٠٥/١ - رئيس قسم المحاسبة اعتباراً من ٢٠٠٨/٣

رابعاً: أسماء كبار مالكي الأسهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ مقارنة مع السنة السابقة:-

الرقم	الإسم	عدد الأسهم المملوكة كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١	النسبة %	عدد الأسهم المملوكة كما في ٢٠٠٨/١٢/٣١	النسبة %
١.	شركة زاره للاستثمار (قابضة)	٥,١٦٤,٤٣٦	%٥١,٦٤	٥,١٦٤,٤٣٦	%٥١,٦٤
٢.	بنك القاهرة عمان	٩٧٢,٤٧٢	%٩,٧٢	٩٧٢,٤٧٢	%٩,٧٢
٣.	السيد صلاح الدين محمود عرفه البيطار	٥١١,٢٤٤	%٥,١١	٥١١,٢٤٤	%٥,١١
٤.	السيدة ماري عيسى الياس اللوصي	٤١١,٤٠٠	%٤,١١	—	—
٥.	شركة النقلات السياحية الأردنية	٣٨٨,١١٦	%٣,٨٨	٣٨٨,١١٦	%٣,٨٨
٦.	شركة المشرق للاستثمارات	٣٣٤,٢٢٠	%٣,٣٤	٣٣٤,٢٢٠	%٣,٣٤
٧.	بنك الاتحاد	٣١٥,٨١٧	%٣,١٦	٣١٥,٨١٧	%٣,١٦
٨.	شركة المسيرة للاستثمار	٢٨٤,٧٨٦	%٢,٨٥	٢٧٣,٦٧٦	%٢,٧٤
٩.	السيدة نجوى محمد عبد الرحمن ماضي	٢١٣,٠٠٨	%٢,١٣	٢١٣,٠٠٨	%٢,١٣
١٠.	السيد حمزه خليل «محمد ياسين» التلهوني	١٣٣,٤٢٠	%١,٣٣	١٣٣,٤٢٠	%١,٣٣
١١.	السيد ياسين خليل «محمد ياسين» التلهوني	١٣٣,٤١٩	%١,٣٣	١٣٣,٤١٩	%١,٣٣

خامساً: الوضع التنافسي للشركة ضمن قطاع نشاطها:-

تملك الشركة فندق الانتركونتيننتال الأردن ويعتبر فندق الأردن من أكبر وأقدم فنادق الخمس نجوم في المملكة، حيث يحتوي على (٤٤٠) غرفة وجناح متاحة للإشغال، ويدار من قبل شركة الانتركونتيننتال العالمية وقد تأثرت إيراداته التشغيلية ونسب الإشغال لديه ومعدل أسعار الغرف خلال عام ٢٠٠٩ ، بسبب المنافسة مع فنادق من نفس الفئة في العاصمة عمان وهي على النحو التالي :-

المنافسة بين فنادق الخمس نجوم خلال عام ٢٠٠٩ مقارنة مع فندق الأردن :-

اسم الفندق	عدد الغرف المتاحة خلال العام	عدد الغرف الذي تم إشغالها	نسبة الاشغال %	معدل سعر الغرفة بالدينار	مجموع إيرادات الغرف
فندق الانتركونتيننتال/الأردن	٩٧,٤٥٥	٦٨,٥٧٥	%٧٠	١١٤	٧,٨٠٤,٥٧٠
فندق جراند حياة	١١٣,٥١٥	٦٩,٤٦١	%٦١	١٣١	٩,٠٦٦,٩٤١
فندق الماريوت	١٠٦,٩٤٥	٧١,٣٣٧	%٦٧	٩٣	٦,٦١٠,٦٠٣
فندق الميرديان	١٥٦,٩٥٠	٨٧,٩٩٧	%٥٦	٩٦	٨,٤٣٩,٢١٠
فندق الشيراتون	٩٧,٤٥٥	٦٨,٦٩٦	%٧٠	١٣٧	٩,٣٩٣,٠٢٤
فندق الرويال	١٠٢,٥٦٥	٦٤,٣٤٠	%٦٣	١١١	٧,١٦٨,٤٨٢

- تقوم الشركة بتحسين قدرة الفندق التنافسية كأكبر وأقدم فندق من فئة الخمسة نجوم في المملكة وذلك بتحديث الجناحين (A و B) و القاعة الرئيسية وقاعة الرواق والمدخل الرئيسي خلال عام ٢٠٠٩ ليتماشى مع تطور وتحديث المبنى (C) وستنتهي كافة أعمال التحديث في نهاية شهر آب/٢٠١٠ .

- يشكل دخل إيرادات الغرف الإجمالي ما نسبته ٨,١٪ من مجموع الدخل الإجمالي لفنادق العاصمة عمان من نفس الفئة .

سادساً: درجة الاعتماد على موردين محددین أو عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً:-

لا يوجد اعتماد على موردين محددین أو عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً يشكلون ١٠٪ فأكثر من إجمالي المشتريات و/أو المبيعات .

سابعاً: الحماية الحكومية أو الامتيازات التي تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها:-

لقد استفاد فندق الأردن / الانتركونتيننتال من الإعفاءات المنصوص عليها في قانون تشجيع الاستثمار النافذ وعملاً بأحكام هذا القانون فإن للفندق الحق بالاستفادة من إعفاءات إضافية من الرسوم والضرائب على مشترياته من الأثاث والمفروشات واللوازم لغايات التحديث والتجديد مرة كل سبع سنوات على الأقل، وتم منح هذا الامتياز للشركة من مؤسسة تشجيع الاستثمار بتاريخ ٢٠٠٤/٢/٢٦ وينتهي بتاريخ ٢٠٠٨/٢/٢٢ . قامت الشركة بالطلب من مؤسسة تشجيع الاستثمار بتجديد فترة هذا الإعفاء لتتمكن من استكمال تجهيز وتحديث الفندق وخصوصاً الجناحين (A و B) والقاعة الرئيسية (Ballroom) وقاعة الرواق وتم منح الشركة فترة تجديد لغاية ٢٠١٠/٥/٢١ .

تملك الشركة حق امتياز الاسم التجاري لشركة فنادق الانتركونتيننتال العالمية ضمن حدود العاصمة عمان .
- لا يوجد أي براءات اختراع حصلت عليها الشركة .

ثامناً: القرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها التي لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية :-

يوجد تأثير مادي على عمل الشركة ومنتجاتها وقدرتها التنافسية من خلال قرار مؤسسة تشجيع الاستثمار باستفادة الشركة من الإعفاءات المنصوص عليها بقانون مؤسسة تشجيع الاستثمار والذي صدر بتاريخ ٢٠٠٤/٢/٢٦ وينتهي بتاريخ ٢٠٠٨/٢/٢٢ وجرى العمل على تجديده لغاية ٢٠١٠/٥/٢١ حيث ساهم هذا القرار في تخفيض تكلفة الموجودات الثابتة واللوازم الخاصة للفندق بما ينعكس إيجاباً على قدرة الشركة على التجديد والتحديث المستمر للفندق وقدرة الشركة على منافسة الفنادق من نفس الفئة .

- لقد تأثر أداء الفندق نتيجة ارتفاع أسعار الوقود والطعام والشراب خلال عام ٢٠٠٩ وما نجم عن ذلك من ارتفاع في الكلف التشغيلية بسبب هذه الزيادة.

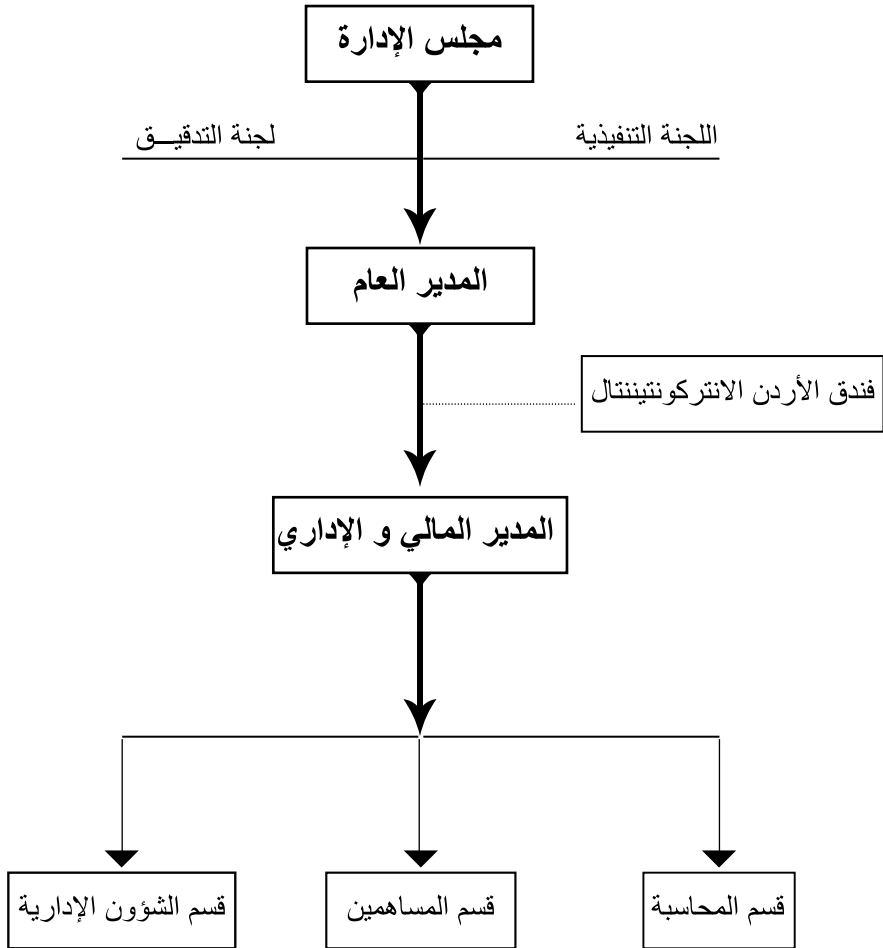
- يطبق فندق الأردن/الانتركونتيننتال معايير الجودة الدولية المعتمدة لدى شركة الانتركونتيننتال العالمية من خلال تطبيق معايير إدارة الجودة المقسمة كما يلي :-

١- معايير السلامة العامة والأمن.

٢- متطلبات معايير العلامة التجارية.

٣- متطلبات جودة الخدمة.

تاسعاً: أ. الهيكل التنظيمي للشركة :-



ب. عدد موظفي الشركة وفئات مؤهلاتهم :-

يبلغ عدد موظفي الشركة في الإدارة العامة والفندق ما مجموعه (٤٥٨) يتوزعون حسب مؤهلاتهم على النحو

التالي :-

- عدد موظفي الشركة المالكة (الإدارة العامة) : (٥) موظفين.

- عدد موظفي الفندق : (٤٥٣) موظف .

عدد الموظفين	ماجستير	دبلوم عالي	جامعي	دبلوم	توجيهي	ما دون التوجيهي
٤٥٨	١	١	٦٦	١١٧	١٧٦	٩٧

- معدل دوران الموظفين لا يتجاوز ٢٪ من عدد الموظفين.

- يطبق على موظفي الشركة نظام موظفين خاص بهم .

ج. برامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة :-

برامج التأهيل و التدريب لموظفي الشركة تكون حسب الحاجة، أما الفندق فله برامج تدريبية منتظمة لموظفيه لتطوير ورفع مستوى موظفي الفندق، وذلك وفق برامج التدريب المطبقة لدى سلسلة فنادق الانتركونتيننتال العالمية .

- جدول برامج التأهيل والتدريب لفندق الأردن والشركة لعام ٢٠٠٩ :-

الرقم	إسم الدورة	تاريخ انعقاد الدورة	عدد الموظفين
١-	دورة الاسعافات الأولية	كانون ثاني	١٥
٢-	دورة إدارة التدريب والتطوير في مجال العمل	كانون ثاني	١٢
٣-	دورة استراتيجيات البيع	آذار	١٠
٤-	دورة الحريق والحياة والسلامة والأمن	آذار	٣٠٠
٥-	دورة تطوير المهارات القيادية	حزيران	١٥
٦-	دورة تطوير المهارات القيادية	تموز	١٠
٧-	دورة التعريف بالفندق ومرافقه وتاريخه للموظفين الجدد	تموز	٣٠
٨-	دورة التدريب الجماعي	آب	٨
٩-	دورة تطوير المهارات القيادية	آب	١٢
١٠-	دورة التعامل مع الزبائن وتطبيق مقاييس ومعايير الفندق	تشرين أول	٢٠
١١-	دورة التعامل مع الزبائن وتطبيق مقاييس ومعايير الفندق	تشرين ثاني و كانون أول	٤٣٠
١٢-	دورة الحريق والحياة والسلامة والأمن	كانون أول	٣١٠

عاشراً: المخاطر التي تتعرض لها الشركة :-

لا يوجد مخاطر من الممكن أن تتعرض الشركة لها خلال السنة المالية اللاحقة ولها تأثير مادي عليها ، مع الأخذ بعين الاعتبار أن مجال عمل الشركة ينحصر في القطاع السياحي والفندقي لذلك فإن عملها يتأثر بمخاطر هذا القطاع وعلى رأس هذه المخاطر الأوضاع السياسية والأمنية في المنطقة والأزمة المالية العالمية.

الحادي عشر: الانجازات التي حققتها الشركة خلال السنة المالية :-

- خلال عام ٢٠٠٩ بلغت الإيرادات الإجمالية للفندق ما مجموعه (١٤,٩٥٣,٣٠٢) ديناراً مقارنة بما مجموعه (١٩,٨٧٨,٦٣٥) ديناراً لعام ٢٠٠٨ أي بانخفاض بلغ نسبته حوالي (٢٤,٨)٪. كما بلغ صافي أرباح الفندق التشغيلية ما مجموعه (٥,١١٥,٠٤٢) ديناراً مقارنة بـ (٧,٨٠٦,٢١٧) ديناراً لعام ٢٠٠٨ أي بانخفاض بلغ نسبته حوالي (٣٤,٥)٪. كما بلغت نسبة الاشغال في الفندق خلال عام ٢٠٠٩ محسوبة على أساس (٢٦٧) غرفة ما نسبته (٧٠,٣٧)٪ مقارنة بـ (٦٥,٩٧)٪ لعام ٢٠٠٨ محسوبة على اساس (٤٤٠) غرفة، أما معدل سعر الغرفة فقد بلغ (١١٤) ديناراً مقارنة بـ (١٠١) ديناراً لعام ٢٠٠٨ .

ونتيجة لأداء الفندق المشار إليه أعلاه، فقد بلغت أرباح الشركة الصافية خلال عام ٢٠٠٩ ما مجموعه (٢,١٩٣,٧٠٩) ديناراً مقارنة ما مجموعه (٤,٥٢٨,٦٤٩) ديناراً لعام ٢٠٠٨ أي بانخفاض بلغ نسبته (٥١,٦)٪.

- باشرت الشركة خلال عام ٢٠٠٨ استكمال برنامج تحديث مرافق الفندق وعلى وجه الخصوص الجناحين (A و B) الذي يتألف من (١٧١) غرفة وجناح و كذلك القاعة الرئيسية الـ (Ballroom) وقاعة الرواق والمدخل الرئيسي والمرافق الأخرى المساعدة بهدف تحسين قدرة الفندق التنافسية كأكبر وأقدم فندق من فئة الخمسة نجوم في المملكة، حيث قامت بتكليف إحدى الشركات الهندسية المتخصصة في إعداد التصاميم الداخلية للشروع في إعداد أعمال التصميم اللازمة والتي ستراعي الموائمة بين أعمال تحديث الجناحين (A و B) والجناح (C) التي تمت مؤخراً ليتماشى مع تطور وتحديث الجناح (C) ، حيث تم الانتهاء من تحديث القاعة الرئيسية الـ (Ballroom) وقاعة الرواق خلال عام ٢٠٠٩ ومن المتوقع الانتهاء من كامل مشروع التحديث في نهاية شهر آب/٢٠١٠ مما سيؤدي إلى تحسين أداء الفندق .

- قامت الشركة بتجديد عقد الإدارة مع شركة الانترنتيننتال العالمية لمدة عشر سنوات تبدأ اعتباراً من ٢٠٠٨/١/١ مع تحسين شروط الاتفاقية وتحقيق وفورات مجزية في رسوم الإدارة التي تتقاضاها شركة الإدارة .

- قامت الشركة بزيادة حجم قروضها من (١,٩٧١,٤٢٧) دينار كما في نهاية عام ٢٠٠٨ إلى (٦,٠٤٥,١٤٢) دينار كما في نهاية عام ٢٠٠٩ أي ما يعادل نسبة زيادة (٢٠٦,٦)٪ ، وذلك بسبب مشروع التحديث للجناحين (A و B) والمرافق الأخرى .

- إن إيرادات الشركة من المحلات المؤجرة في السوق التجاري ومدخل الفندق بلغت (١٤٦,٣٤٢) ديناراً في نهاية عام ٢٠٠٩ مقارنة بما مجموعه (١٦٣,٥٦٩) ديناراً في نهاية عام ٢٠٠٨، علماً بأن نسبة الإشغال في هذه المحلات بلغت (٨٨)٪ كما في نهاية عام ٢٠٠٩ .

فندق انتركونتيننتال الأردن

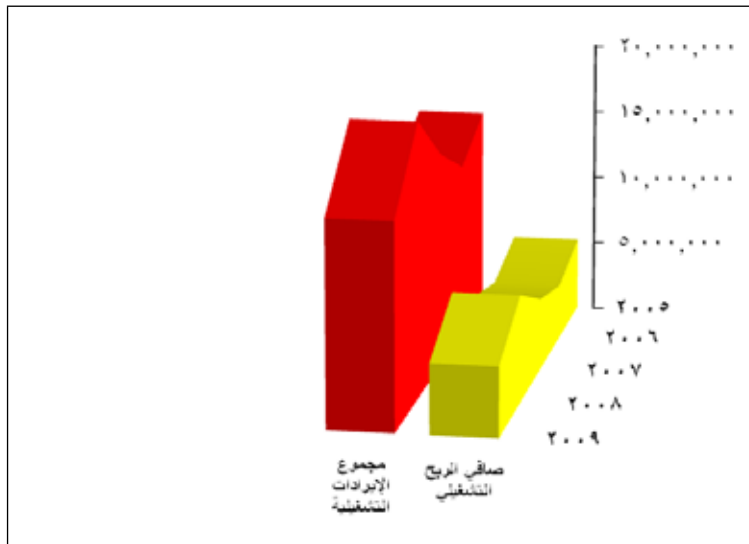
نتائج اعمال الفندق للاعوام (٢٠٠٥-٢٠٠٩) :

٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	
٧٠,٣٧ %*	٦٥,٩٧ %	٥٣,٤٩ %	٤٤,١٤ %	٦٩,٧٩ %	نسبة الإشغال
١١٣,٨١	١٠٠,٥٥	٩١,٩٦	٩٠,٨١	٦٩,١٧	معدل سعر الغرفة (بالدينار)
١٤,٩٥٣,٣٠٢	١٩,٨٧٨,٦٣٥	١٥,٤٩٧,٦٢٤	١٢,٥٢٧,١٥٠	١٤,٥٤٩,٦٧٢	مجموع الإيرادات التشغيلية
٥,١١٥,٠٤٢	٧,٨٠٦,٢١٧	٥,١٩٧,٠٠١	٣,٩٢٥,٦٩٠	٥,١٩٢,٥١٩	صافي الربح التشغيلي

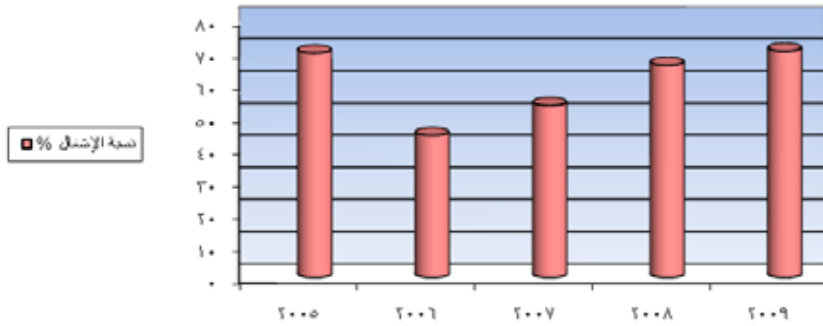
* محسوبة على أساس ٢٦٧ غرفة .

فيما يلي تمثيل بياني لاهم المؤشرات المالية للاعوام الخمس المذكورة أعلاه :

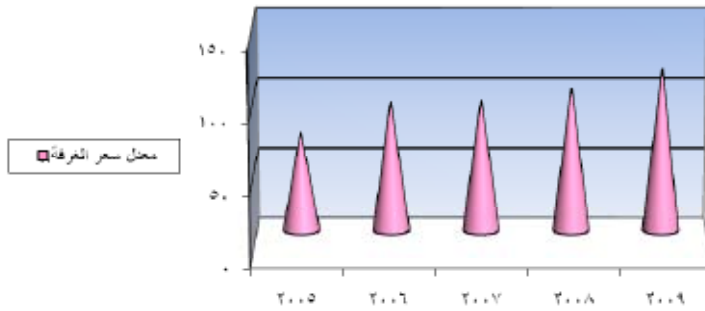
٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	
١٤,٩٥٣,٣٠٢	١٩,٨٧٨,٦٣٥	١٥,٤٩٧,٦٢٤	١٢,٥٢٧,١٥٠	١٤,٥٤٩,٦٧٢	مجموع الإيرادات التشغيلية
٥,١١٥,٠٤٢	٧,٨٠٦,٢١٧	٥,١٩٧,٠٠١	٣,٩٢٥,٦٩٠	٥,١٩٢,٥١٩	صافي الربح التشغيلي



٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	
٧٠,٣٧	٦٥,٩٧	٥٣,٤٩	٤٤,١٤	٦٩,٧٩	نسبة الإشغال %

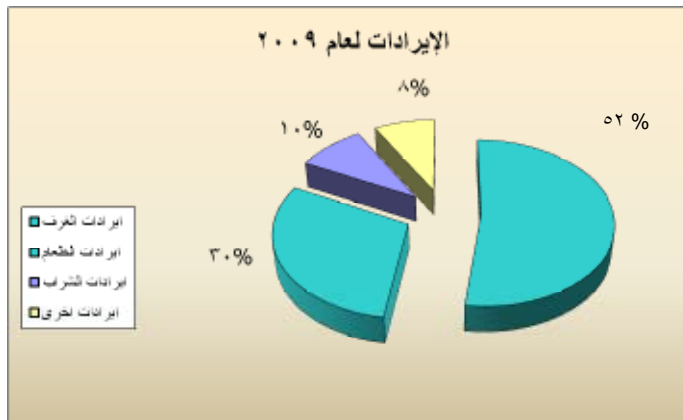


٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	
١١٣,٨١	١٠٠,٥٥	٩١,٩٦	٩٠,٨١	٦٩,١٧	معدل سعر الغرفة (بالدينار)

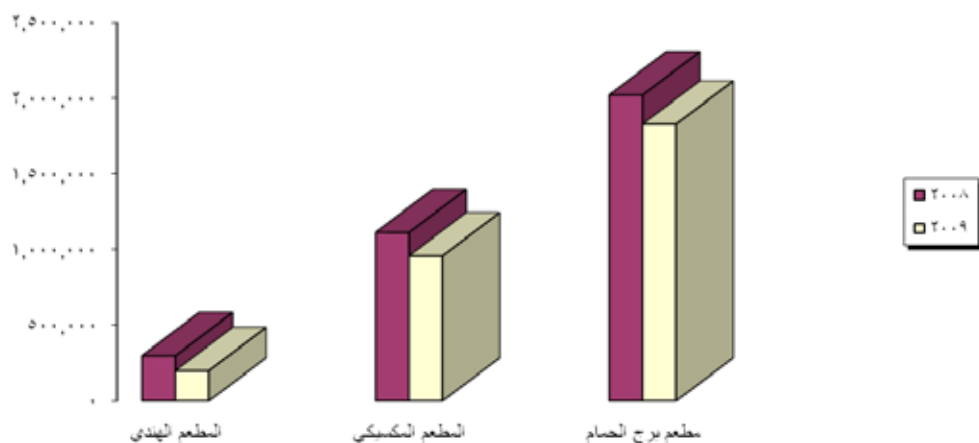


إيرادات الأقسام لعام ٢٠٠٩ :-

الإيرادات لعام ٢٠٠٩	الوصف
٧,٨٠٤,٥٧٠	ايرادات الغرف
٤,٥٢٤,٩٣٩	ايرادات الطعام
١,٤٠٠,٤٧٥	ايرادات الشراب
١,٢٢٣,٣١٨	ايرادات اخرى
١٤,٩٥٣,٣٠٢	مجموع الايرادات



المجموع		مطعم برج الحمام		المطعم المكسيكي		المطعم الهندي		الوصف
٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
١٣٦,٨٨٣	١٦٦,١٩٤	٨٢,٨٨٤	١٠٠,٤٧٩	٤٤,٢٢٠	٥٠,٢٩٤	٩,٧٧٩	١٥,٤٢١	عدد الزبائن
٢,٩٨٦,٦١٣	٣,٤٣٣,٢١٩	١,٨٢٨,٥٠٢	٢,٠٢١,٧٥٤	٩٥٨,٣٣٠	١,١١٢,٩٢١	١٩٩,٧٨١	٢٩٨,٥٤٤	مجموع الإيرادات
١,٥١٩,٦٤٦	١,٦٣٨,٨١٦	٨٠٦,٥٨٦	٧٩٤,٣١٢	٥٩٣,٠٩٠	٦٥٧,٠٩٩	١١٩,٩٧٠	١٨٧,٤٠٥	صافي الربح
%٥٠,٨٨	%٤٧,٧	%٤٤,١١	%٣٩,٣	%٦١,٨٩	%٥٩	%٦٠	%٦٢,٨	نسبة الربحية





الثاني عشر: الأثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي :-

- لا يوجد أي أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي .

الثالث عشر: السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية:-

السنوات	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩
الأرباح أو (الخسائر) المحققة	١,٤٧٧,٥٥٥	١,٣٩٩,١٦٩	٢,٩٥٩,٠٧٧	٤,٥٢٨,٦٤٩	٢,١٩٣,٧٠٩
الأرباح الموزعة	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	-
نسبة الأرباح الموزعة	١٠٪ من القيمة الاسمية للسهم الواحد	١٠٪ من القيمة الاسمية للسهم الواحد	١٥٪ من القيمة الاسمية للسهم الواحد	١٥٪ من القيمة الاسمية للسهم الواحد	-
صافي حقوق المساهمين	١٨,٣٥٢,٧٩٩	١٨,٧٥١,٩٦٨	٢٠,٧١١,٠٤٥	٢٣,٧٣٩,٦٩٤	٢٤,٤٣٣,٤٠٣

- أسعار الأوراق المالية المصدرة من قبل الشركة خلال الأعوام (٢٠٠٥-٢٠٠٩) وممثلة بالرسم البياني هي كما يلي :-

السنة	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩
أسعار الأوراق المالية	٥	٥	٥,٢٥	٨,٠٧	٨,٣٣

التمثيل البياني لسعر الأوراق المصدرة :



الرابع عشر: تحليل المركز المالي للشركة ونتائج أعمالها خلال السنة المالية:-

١- الوضع المالي للشركة ونتائج أعمالها :-

أ- تشير الميزانية العامة للشركة كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ إلى أن مجموع موجودات الشركة قد بلغت (٣٤,٩٦٤,٧٥٧) ديناراً مقارنة مع (٢٨,٧٧٠,٦٠٥) ديناراً لعام ٢٠٠٨.

ب- أما فيما يتعلق بمجموع حقوق الملكية للشركة لعام ٢٠٠٩ فقد بلغت (٢٤,٤٣٣,٤٠٣) ديناراً مقارنة مع (٢٣,٧٣٩,٦٩٤) ديناراً لعام ٢٠٠٨ .

ج- أما فيما يتعلق بمجموع صافي الإيرادات التشغيلية والإيرادات الأخرى للشركة لعام ٢٠٠٩ فقد بلغت (٥,٣١٩,٢٠٦) ديناراً مقارنة مع (٨,٠٠٠,٤٤٩) ديناراً لعام ٢٠٠٨.

د- أما فيما يتعلق بمجموع المصروفات للشركة لعام ٢٠٠٩ والتي تشمل الاستهلاكات وفوائد القروض والمصاريف البنكية والمصاريف الإدارية والعمومية والأخرى والرسوم فقد بلغت ما مجموعه (٢,٧٢٨,٤٦٣) ديناراً مقارنة مع (٢,٦٩٣,٧٨٥) ديناراً لعام ٢٠٠٨.

هـ- أما فيما يتعلق بضريبة الدخل لعام ٢٠٠٩ فقد بلغت (٣٦٨,٦٢٤) ديناراً بالإضافة إلى مبلغ (٢٨,٤١٠) دينار ضريبة دخل سنوات سابقة أي بمجموع وقدره (٣٩٧,٠٣٤) ديناراً مقارنة مع (٧٧٨,٠١٥) ديناراً لعام ٢٠٠٨.

و- في ضوء ما جاء أعلاه فإن صافي أرباح الشركة بعد الضريبة لعام ٢٠٠٩ تبلغ (٢,١٩٣,٧٠٩) ديناراً مقارنة بربح قدره (٤,٥٢٨,٦٤٩) ديناراً لعام ٢٠٠٨ .

٢- أهم النسب المالية التي تبين المركز المالي للشركة في نهاية السنة المالية في عام ٢٠٠٩ مقارنة مع عام ٢٠٠٨ :-

الرقم	النسب المالية	٢٠٠٩ %	٢٠٠٨ %
١-	العائد على الاستثمار	٦,٢٧%	١٥,٧٤%
٢-	العائد على حقوق المساهمين	٨,٩٨%	١٩,٠٨%
٣-	العائد على رأس المال المدفوع	٢١,٩٤%	٤٥,٢٩%
٤-	العائد على الإيرادات التشغيلية	١٤,٦٧%	٢٢,٧٨%
٥-	صافي الربح قبل الضرائب إلى الإيرادات التشغيلية	١٧,٣٣%	٢٦,٧٠%
٦-	نسبة الملكية	٦٩,٨٨%	٨٢,٥١%
٧-	حقوق المساهمين إلى القروض	٤٠,٤١%	١٢٠,٤١%
٨-	القروض إلى مجموع الموجودات	١٧,٢٩%	٦,٨٥%
٩-	الموجودات الثابتة إلى حقوق المساهمين	١٣٣,١٤%	١٠٩,٠٨%
١٠-	معدل المديونية	١٤,٢٨%	١٥,٧٢%
١١-	المطلوبات إلى مجموع الموجودات	٣٠,١٢%	١٧,٤٩%
١٢-	المطلوبات إلى حقوق المساهمين	٤٣,١%	٢١,١٩%
١٣-	المطلوبات المتداولة إلى حقوق المساهمين	٢٠,٤٤%	١٩,٠٦%
١٤-	القروض طويلة الأجل إلى حقوق المساهمين	٢٢,٦٧%	٢,١٤%
١٥-	الإيرادات التشغيلية إلى حقوق المساهمين	٦١,٢%	٨٣,٧٤%
١٦-	الإيرادات التشغيلية إلى مجموع الموجودات	٤٢,٧٧%	٦٩,٠٩%
١٧-	نسبة التداول	٤٨,٧٤%	٦٣,٥٨%

٣- نتائج أعمال الفندق لعام ٢٠٠٩ :-

فيما يلي أهم المؤشرات المالية لنتائج أعمال الفندق لعام ٢٠٠٩ مقارنة بمثيلاتها لعام ٢٠٠٨:

نسبة الزيادة % أو (النقص)	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٣٩,٣ - %	٤٤٠	٢٦٧	عدد الغرف
٦,٦٧ + %	٦٥,٩٧ %	٧٠,٣٧ %	نسبة الإشغال
١٣,١٩ + %	١٠٠,٥٥	١١٣,٨١	معدل سعر الغرفة (بالدينار)
٢٠,٧٣ + %	٦٦,٣٣	٨٠,٠٨	معدل إيراد الغرفة (بالدينار)
٢٤,٧٨ - %	١٩,٨٧٨,٦٣٥	١٤,٩٥٣,٣٠٢	مجموع الإيرادات التشغيلية
٣٤,٤٧ - %	٧,٨٠٦,٢١٧	٥,١١٥,٠٤٢	صافي الربح التشغيلي

أما فيما يتعلق برسوم الإدارة التي تقاضتها شركة الانترنتيننتال العالمية فقد بلغت ما مجموعه (٥٥٦,٤٩٨) ديناراً لعام ٢٠٠٩ مقارنة بما مجموعه (٨٦٤,٥٥٩) دينار لعام ٢٠٠٨.

الخامس عشر: التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للشركة :-

ضمن غايات وأهداف الشركة ، فإن تطلعاتها المستقبلية للعام القادم ٢٠١٠ تتمثل في ما يلي :-

١. استكمال برنامج تحديث مرافق الفندق وعلى وجه الخصوص الجناحين (A و B) والمدخل الرئيسي والمرافق الأخرى و تشغيلها.

٢. افتتاح الكراج الداخلي للفندق بعد استكمال تحديث المدخل الرئيسي وبدء تجهيزه بأجهزة الأمن والحماية حسب متطلبات الجهات المعنية.

٣. العمل على تأجير عدد من المحلات في السوق التجاري التابع للفندق وتنويع خدماتها بما يخدم مصلحة الفندق.

٤. دراسة فرص الاستثمار المتاحة للاستفادة من العقار الذي تملكه الشركة المحاذي لمبنى الفندق .

٥. التعاون مع إدارة الفندق لتحقيق الأهداف المالية للفندق لعام ٢٠١٠ وللمحافظة على قدرة الفندق التنافسية.

السادس عشر: مقدار أتعاب التدقيق للشركة والفندق :-

بلغ مقدار أتعاب التدقيق الخارجي للشركة والفندق مبلغ (١٧,٠٠٠) دينار عن عام ٢٠٠٩.

السابع عشر: أ. عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة :-

الرقم	الإسم	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم المملوكة		عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم	
				٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١	٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١
١-	بنك الاتحاد و يمثلها السيد عصام حليم جريس السلفيتي	رئيس مجلس الإدارة	الأردنية الأردنية	٣١٥,٨١٧ -	٣١٥,٨١٧ -	لا يوجد	لا يوجد
٢-	شركة المشرق للاستثمارات و يمثلها السيد ياسين خليل «محمد ياسين» التلهوني	نائب رئيس مجلس الإدارة	الأردنية الأردنية	٣٣٤,٢٢٠ ١٣٣,٤١٩	٣٣٤,٢٢٠ ١٣٣,٤١٩	لا يوجد	لا يوجد
٣-	شركة زارة للاستثمار (قابضة) و يمثلها السيد صالح محمد عبد الباقي الرفاعي	عضو	الأردنية الأردنية	٥,١٦٤,٤٣٦ -	٥,١٦٤,٤٣٦ -	لا يوجد	لا يوجد
٤-	بنك القاهرة عمان و يمثلها الآنسة إليدا ارشاك جورج أورفلي	عضو	الأردنية الأردنية	٩٧٢,٤٧٢ -	٩٧٢,٤٧٢ -	لا يوجد	لا يوجد
٥-	شركة النقلات السياحية الأردنية يمثلها السيد منير يوسف مرقص نصار	عضو	الأردنية الأردنية	٣٨٨,١١٦ -	٣٨٨,١١٦ -	لا يوجد	لا يوجد
٦-	شركة المسيرة للاستثمار و يمثلها السيد خالد صبيح طاهر المصري	عضو	الأردنية الأردنية	٢٨٤,٧٨٦ -	٢٧٣,٦٧٦ -	لا يوجد	لا يوجد
٧-	البنك العربي و يمثلها السيد محمد موسى داود	عضو	الأردنية الأردنية	٦٠,٠٠٠ -	٦٠,٠٠٠ -	لا يوجد	لا يوجد
٨-	السيد صلاح الدين محمود عرفة البيطار	عضو	الأردنية	٥١١,٢٤٤	٥١١,٢٤٤	لا يوجد	لا يوجد
٩-	السيد نافذ صالح عودة مصطفى	عضو	الأردنية	١٧٤	٤١١,٥٧٤	لا يوجد	لا يوجد

ب. عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية :-

- لا يملك موظفو الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية أية أوراق مالية من أوراق وأسهم الشركة للسنة الحالية أو السابقة.

ج. عدد الأوراق المالية المملوكة لأقارب أعضاء مجلس الإدارة و أقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية :-

- الأوراق المالية المملوكة لأقارب أعضاء مجلس الإدارة :-

الاسم	العضو	الصلة	الجنسية	عدد الأسهم المملوكة	
				٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١
السيدة ماري عيسى الياس اللوصي	السيد نافذ صالح عودة مصطفى	الزوجة	الأردنية	٤١١,٤٠٠	-

- لا يملك أقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية أية أوراق مالية من أوراق وأسهم الشركة للسنة الحالية أو السابقة.

الثامن عشر: أ. المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة:-

الرقم	إسم عضو مجلس الإدارة	المنصب	بدل التنقلات السنوية	المكافآت السنوية	إجمالي المزايا السنوية
١-	السيد عصام حليم جريس السلفيتي	رئيس مجلس الإدارة	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
٢-	السيد ياسين خليل «محمد ياسين» التلهوني	نائب رئيس مجلس الإدارة	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
٣-	السيد صالح محمد عبد الباقي الرفاعي	عضو	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
٤-	السيد خالد صبيح طاهر المصري	عضو	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
٥-	السيد صلاح الدين محمود عرفة البيطار	عضو	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
٦-	السيد نافذ صالح عودة مصطفى	عضو	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
٧-	الآنسة أليدا ارشاك جورج أورفلي	عضو	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
٨-	السيد منير يوسف مرقص نصار	عضو	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
٩-	السيد محمد موسى داود	عضو	٦,٠٠٠	٥,٠٠٠	١١,٠٠٠
المجموع			٥٤,٠٠٠	٤٥,٠٠٠	٩٩,٠٠٠

- قام مجلس الإدارة خلال عام ٢٠٠٩ بعقد ستة إجتماعات لمجلس إدارة الشركة وذلك حسب نظام وتعليمات قانون الشركات النافذ.

ب. المزايا والمكافآت التي يتمتع بها أشخاص الإدارة العليا التنفيذية:-

الرقم	الإسم	المنصب	المكافآت السنوية	الرواتب السنوية الإجمالية	بدل التنقلات السنوية	نفقات السفر	إجمالي المزايا السنوية
١-	السيد صالح محمد عبد الباقي الرفاعي	عضو مجلس الإدارة المنتدب لمهام المدير العام التنفيذي للشركة	٢٥,٠٠٠	-	-	-	٢٥,٠٠٠
٢-	السيد إحسان يوسف حسن الناطور	المدير المالي	-	٢١,٢٤٢	٩٥٠	-	٢٢,١٩٢
٣-	السيد هاني خليل داود ربيع	رئيس قسم المحاسبة والمساهمين	-	١١,٤٩٤	٦٣٠	-	١٢,١٢٤

التاسع عشر: التبرعات والمنح التي دفعتها الشركة خلال السنة المالية :-

لا يوجد أية تبرعات أو منح دفعتها الشركة خلال السنة المالية ٢٠٠٩.

العشرون: العقود والمشاريع والارتباطات التي عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو

الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم:-

- لا يوجد أية عقود ومشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو

رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم.

الواحد والعشرون: أ- مساهمة الشركة في حماية البيئة :-

تولي الشركة اهتماماً خاصاً للحفاظ على البيئة من خلال تطبيق أحدث الأساليب العالمية والمعايير المطبقة للحفاظ على البيئة وذلك وفق المواصفات المطبقة في سلسلة فنادق مجموعة الانتركونتيننتال العالمية .

ب- مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي :-

ساهمت الشركة مساهمة فاعلة في خدمة المجتمعات المحلية المتواجد فيها الفندق وذلك من خلال التركيز على خلق فرص عمل لأبناء تلك المنطقة أو المناطق المجاورة وإعطاء الأولوية لهم ، وكذلك استعمال ما يتوفر لديهم من منتجات محلية دعماً لاقتصادهم المنزلي .

الثاني والعشرون: قواعد الحوكمة والقواعد الارشادية للحوكمة ومدى التزام الشركة في تطبيقها :-

أ. تلتزم الشركة في تطبيق قواعد الحوكمة والقواعد الارشادية لدليل الحوكمة للشركات المدرجة في البورصة كما تلتزم أيضاً بتطبيق قانون وتعليمات قانون الشركات النافذ وقانون هيئة الأوراق المالية وتعليمات الافصاح والشفافية ما عدا ما هو مذكور في البند (ب) .

ب. أن الشركة لا تطبق القاعدة الارشادية الخاصة بتشكيل لجنة الترشيحات والمكافآت من قبل مجلس الإدارة وذلك بسبب وجود أنظمة في الشركة تطبق مهام لجنة الترشيحات والمكافآت وهي نظام التأسيس والنظام الداخلي لموظفي الشركة الذي يحدد فيه أسس التعيين والعلوات والمكافآت ونظام التنقلات والسفر ، كما أن الشركة تطبق قانون الشركات النافذ الذي يختص بعضوية مجلس الإدارة ومكافآتها وتحديد عدد الجلسات .

• الإقرارات

١- يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية .

٢- يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة .

عضو مجلس الإدارة المنتدب
صالح الرفاعي

رئيس مجلس الإدارة
عصام السلفيتي

٣- نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي .

المدير المالي
إحسان الناطور

عضو مجلس الإدارة المنتدب
صالح الرفاعي

رئيس مجلس الإدارة
عصام السلفيتي

يوصي مجلس الإدارة إلى الهيئة العامة العادية للمساهمين بما يلي :

١. تلاوة محضر اجتماع الهيئة العامة العادية في اجتماعها السنوي الخمسون وإقراره.
٢. سماع تقرير مدقي الحسابات للسنة المالية المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١.
٣. سماع ومناقشة تقرير مجلس الإدارة للسنة المالية ٢٠٠٩ والمصادقة عليه.
٤. مناقشة ميزانية الشركة وحساباتها الختامية كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ والمصادقة عليها.
٥. توصية مجلس الإدارة بعدم توزيع ارباح على مساهمي الشركة عن عام ٢٠٠٩.
٦. انتخاب مدقي حسابات الشركة للسنة المالية ٢٠١٠ وتحديد بدل أتعابهم.
٧. أي أمور أخرى تقترحها الهيئة العامة.

وختاماً فإن مجلس الإدارة إذ يقدم لكم جزيل شكره على دعمكم ومساندتكُم لأهداف الشركة، ليرجو باسمكم جميعاً أن يشكر كافة الأفراد والمؤسسات والهيئات التي تتعامل مع الفندق، راجين للشركة ولجميع العاملين فيها كل تقدم وازدهار.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

مجلس الإدارة



شركة الفنادق والسياحة الاردنية المساهمة العامة المحدودة

القوائم المالية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

**تقرير مدققي الحسابات المستقلين
إلى مساهمي شركة الفنادق والسياحة الاردنية المساهمة العامة المحدودة
عمان – المملكة الأردنية الهاشمية**

تقرير حول القوائم المالية

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة لشركة الفنادق والسياحة الاردنية (شركة مساهمة عامة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وقائمة الدخل الشامل وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. تشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام رقابة داخلي ذي صلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لشركة الفنادق والسياحة الاردنية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة اصولية، وإن القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

إرنست ويونغ/ الأردن

بشر إبراهيم بكر

ترخيص رقم ٥٩٢

عضو في مؤسسة إرنست ويونغ العالمية

عمان – المملكة الأردنية الهاشمية

١ آذار ٢٠١٠

شركة الفنادق والسياحة الاردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩

الموجودات	إيضاحات	٢٠٠٩ دينار	٢٠٠٨ دينار
موجودات غير متداولة -			
ممتلكات ومنشآت ومعدات	٣	٢٣,٥٥٦,٥٢٠	٢٥,٠٤٨,٩١٦
مشاريع تحت التنفيذ	٤	٨,٥٧٥,٥١١	٤٤٦,٣٢٩
أراضي		٣٦٨,٩٧٣	٣٦٨,٩٧٣
موجودات مالية متوفرة للبيع	٥	٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠
		٣٢,٥٣١,٠٠٤	٢٥,٨٩٤,٢١٨
موجودات متداولة -			
بضاعة		٣٦,٧٦٧	٦٧,٩٧٣
ذمم مدينة	٦	٦٩٢,٦٩٦	١,٣١٢,٢٤٠
أرصدة مدينة أخرى	٧	٨٥٣,٧٢٨	٣٥٤,٣٦٠
نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك		٨٥٠,٥٦٢	١,٣٢٢,٨١٤
		٢,٤٣٣,٧٥٣	٢,٨٧٦,٣٨٧
		٣٤,٩٦٤,٧٥٧	٢٨,٧٧٠,٦٠٥
مجموع الموجودات			
حقوق الملكية والمطلوبات			
حقوق الملكية -			
حق ملكية حملة الأسهم -	٨		
رأس المال المدفوع		١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠
علاوة اصدار		٥٠٥,١٧٣	٥٠٥,١٧٣
احتياطي اجباري		٢,٥٦٩,٢٤٧	٢,٥٦٩,٢٤٧
احتياطي اختياري		٣,٨٠٠,٨٢٤	٣,٨٠٠,٨٢٤
أرباح مدورة		٧,٥٥٨,١٥٩	٦,٨٦٤,٤٥٠
مجموع حقوق الملكية		٢٤,٩٤٣,٣٩٤	٢٣,٧٣٩,٦٩٤
المطلوبات -			
مطلوبات غير متداولة -			
قروض طويلة الاجل	١٠	٥,٥٣٨,٠٠٠	٥,٠٧١,٤٢٢
مطلوبات متداولة -			
ذمم دائنة		٩٧٤,٦٧٧	٦١٧,١٧٨
مخصصات وأرصدة دائنة أخرى	١١	٢,١٩٠,٦٢٨	٢,٣٨٥,٥٥٢
بنك دائن	١٢	١,٣٠٩,٨٤٢	-
اقساط قروض تستحق الدفع خلال عام	١٠	٥,٠٧١,٤٢٢	١,٤٦٤,٢٨٥
مبالغ مستحقة إلى جهات ذات علاقة	١٨	١١,٠٦٥	٥٦,٧٥٤
		٤,٩٩٣,٣٥٤	٤,٥٢٣,٧٦٩
مجموع المطلوبات		١٠,٥٣١,٣٥٤	٥,٠٣٠,٩١١
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		٣٤,٩٦٤,٧٥٧	٢٨,٧٧٠,٦٠٥

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٢ جزءا من هذه القوائم المالية

شركة الفنادق والسياحة الاردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة الدخل الشامل
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاحات	
دينار	دينار		
١٩,٨٧٨,٦٣٥	١٤,٩٥٣,٣٠٢		إيرادات تشغيل فندق انتركونتيننتال الاردن
(١٢,٠٧٢,٤١٨)	(٩,٨٣٨,٢٦٠)		تكاليف تشغيل فندق انتركونتيننتال الاردن
٧,٨٠٦,٢١٧	٥,١١٥,٠٤٢		الربح الإجمالي من تشغيل الفندق
١٩٤,٢٣٢	٢٠٤,١٦٤		إيرادات أخرى
٨,٠٠٠,٤٤٩	٥,٣١٩,٢٠٦		
(٢٨٠,٩٢٥)	(٩٥,٩٢٣)		مصاريف تمويل
(١,٧٤٣,٨٦٩)	(١,٩٩٨,٠٩٢)		استهلاك ممتلكات ومنشآت ومعدات
(٤٧٨,٥٧٧)	(٥١٤,٥٤٥)	١٣	مصاريف إدارية
(٣٥,٤٣٨)	(٤٥,٠٠٠)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(١٥٤,٩٧٦)	(٧٤,٩٠٣)	١٤	رسوم مختلفة
٥,٣٠٦,٦٦٤	٢,٥٩٠,٧٤٣		ربح السنة قبل الضريبة
(٧٧٨,٠١٥)	(٣٩٧,٠٣٤)	١٥	ضريبة الدخل
٤,٥٢٨,٦٤٩	٢,١٩٣,٧٠٩		ربح السنة
-	-		بنود الدخل الشامل الأخرى
٤,٥٢٨,٦٤٩	٢,١٩٣,٧٠٩		مجموع الدخل الشامل للسنة
فلس/دينار	فلس/دينار		
٠,٤٥٣	٠,٢١٩	١٦	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٢ جزءا من هذه القوائم المالية

شركة الفنادق والسياحة الاردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩

المجموع	أرباح مدورة	احتياطي إختياري	احتياطي إجباري	علاوة الإصدار	رأس المال المدفوع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٣٧٣٩٦٩٤	٦٨٦٤٩٤٥٠	٣٨٠٠٨٢٤	٢٥٦٩٢٤٧	٥٠٥١٧٣	١٠.٠٠٠.٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٩
٢١٩٣٧٠٩	٢١٩٣٧٠٩	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
(١٥٠٠.٠٠٠)	(١٥٠٠.٠٠٠)	-	-	-	-	أرباح موزعة (إيضاح ٩)
<u>٢٤٩٤٣٣٤٠٣</u>	<u>٧٥٥٨١٥٩</u>	<u>٣٨٠٠٨٢٤</u>	<u>٢٥٦٩٢٤٧</u>	<u>٥٠٥١٧٣</u>	<u>١٠.٠٠٠.٠٠٠</u>	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
٢٠٧١١٠٤٥	٣٨٣٥٨٠١	٣٨٠٠٨٢٤	٢٥٦٩٢٤٧	٥٠٥١٧٣	١٠.٠٠٠.٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٨
٤٥٢٨٦٤٩	٤٥٢٨٦٤٩	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
(١٥٠٠.٠٠٠)	(١٥٠٠.٠٠٠)	-	-	-	-	أرباح موزعة
<u>٢٣٧٣٩٦٩٤</u>	<u>٦٨٦٤٩٤٥٠</u>	<u>٣٨٠٠٨٢٤</u>	<u>٢٥٦٩٢٤٧</u>	<u>٥٠٥١٧٣</u>	<u>١٠.٠٠٠.٠٠٠</u>	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٢ جزءا من هذه القوائم المالية

شركة الفنادق والسياحة الاردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاحات	
دينار	دينار		
			الأنشطة التشغيلية
٥٣٠٦٦٦٤	٢٥٩٠٧٤٣		ربح السنة قبل ضريبة الدخل
			تعديلات-
١٧٤٣٨٦٩	١٩٩٨٠٩٢		استهلاك ممتلكات ومنشآت ومعدات
٢٨٠٩٢٥	٩٥٩٢٣		تكاليف تمويل
(٢٥٤٨٥)	٣٥٠٠٠		الزيادة (النقص) في مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٤٢٣٠٦	-		مخصص مخزون بطيء الحركة
٢٢٤٦٢	(٣٩٣٦٥)		(أرباح) خسائر بيع ممتلكات ومنشآت ومعدات
			تغيرات رأس المال العامل -
٦٨٣٥٤	٤٠٣٥٤٤		ذمم مدينة
١٠٥٢٠٣	٣١٢٠٦		البضاعة
(١٢٠٧٩٩)	(٤٩٩٣٦٨)		أرصدة مدينة أخرى
(٣٧١٧٩٥)	٣٥٧٤٩٩		في ذمم دائنة
٦١٩٤٤٤	٢١٤٩٦٧		مخصصات وأرصدة دائنة أخرى
(٢٧٤٤٠)	(٨٠٦٤٢٥)		ضريبة الدخل المدفوعة
٧٦٤٣٧٠٨	٤٣٨١٣١٦		صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(٨٦٠٤٥٦)	(٨٠٣٥٨٢٢)		مشاريع تحت التنفيذ
٩٧١٣١٣	-		النقص في مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة
(٦٨١٢٢٨)	(٥٦٠٧٨٠)		شراء ممتلكات ومنشآت ومعدات
٢٨٠٥٧	١٠١٤٠٢		المنحصل من بيع ممتلكات ومنشآت ومعدات
(٥٤٢٣١٤)	(٨٤٩٥٢٠٠)		صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
(١٥٠٠٠٠)	(١٥٠٠٠٠)		أرباح موزعة
(٢٨٠٩٢٥)	(١٩٦٢٣٦)		تكاليف تمويل مدفوعة
(٧١٦٧٢٨)	-		بنوك دائنة
٥٦٧٥٤	(٤٥٦٨٩)		مبالغ مستحقة إلى جهات ذات علاقة
-	٥٣٨٠٠٠		المنحصل من قروض
(٢٩١٩٩٦٨)	(١٤٦٤٢٨٥)		تسديد قروض
(٥٣٦٠٨٦٧)	٢٣٣١٧٩٠		صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
١٧٤٠٥٢٧	(١٧٨٢٠٩٤)		صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
(٤١٧٧١٣)	١٣٢٢٨١٤		النقد وما في حكمه كما في بداية السنة
١٣٢٢٨١٤	(٤٥٩٢٨٠)	١٧	النقد وما في حكمه كما في نهاية السنة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٢ جزءا من هذه القوائم المالية

(١) عام

سجلت شركة الفنادق والسياحة الأردنية المساهمة العامة المحدودة كشركة مساهمة عامة أردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الأردنية الهاشمية خلال عام ١٩٥٥. تمت زيادة رأسمال الشركة خلال السنوات ليصبح ١٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار مقسم إلى ١٠.٠٠٠.٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد. من غاياتها استثمار أموالها في العقارات وبشكل خاص في الأنشطة السياحية.

تمتلك الشركة فندق انتركونتيننتال الأردن وتديره شركة فنادق انتركونتيننتال العالمية بموجب اتفاقية إدارة موقعة عام ١٩٧٢ والتي تم تعديلها خلال الأعوام اللاحقة، قامت الشركة بتوقيع اتفاقية جديدة يبدأ العمل بها اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٨ ويسري مفعولها حتى ٣١ كانون الأول ٢٠١٧.

تم إقرار القوائم المالية من قبل مجلس إدارة الشركة في تاريخ ١ أذار ٢٠١٠ وتتطلب هذه القوائم المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

(٢) أهم السياسات المحاسبية

أعدت القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية المتوفرة للبيع والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.

أعدت القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

التغيرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في السنة السابقة باستثناء أن الشركة قامت اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٩ بتطبيق التفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية التالية:

معييار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - معدل

يفصل هذا المعيار المعدل بين التغيرات في حقوق ملكية حملة الأسهم عن التغيرات الأخرى في حقوق الملكية. تشمل قائمة التغيرات في حقوق الملكية تفاصيل المعاملات مع حملة الأسهم، فيما يتم عرض جميع التغيرات الأخرى في حقوق الملكية في بند واحد منفصل. بالإضافة إلى ذلك، قدم هذا المعيار المعدل قائمة الدخل الشامل التي تعرض كافة بنود الإيرادات والمصروفات التي تم الاعتراف بها إما في قائمة واحدة أو في قائمتين مترابطتين. قامت الشركة بإعداد قائمة واحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ - الادوات المالية - العرض ومعيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - الادوات المالية المطروحة للتداول والالتزامات الناشئة عن التصفية.
إن التعديلات توفر نطاق محدد لإمكانية تصنيف الأدوات المالية المطروحة للتداول كأدوات ملكية إذا ما انطبقت عليها خصائص معينة.

إن تطبيق هذه التعديلات لم ينتج عنه أية أثر على المركز المالي أو الاداء المالي للشركة حيث لم تقم الشركة بإصدار مثل هذه الادوات.

معيار التقارير المالية الدولي رقم ٢ - معدل - الدفع على اساس الاسهم
قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار تعديل على معيار التقارير المالية الدولي رقم ٢ لتوضيح تعريف شروط إستحقاق أدوات حقوق الملكية الممنوحة والمعالجة المحاسبية للمنح التي تم إلغاؤها.

لم ينتج عن هذا التعديل أثر على المركز المالي أو الاداء المالي للشركة.

معيار التقارير المالية الدولي رقم ٨ - القطاعات التشغيلية
حل هذا المعيار محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤ "تقديم التقارير حول القطاعات". لا تختلف القطاعات التشغيلية حسب المعيار الجديد عن قطاعات الأعمال المعرفة سابقاً بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٣ - تكاليف الاقتراض - معدل
يتطلب المعيار المعدل رسملة تكاليف الإقتراض التي تعزى مباشرة إلى تملك أو إنشاء أو إنتاج أصل مؤهل كجزء من تكلفة ذلك الأصل.

إستخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضا على الإيرادات والمصاريف والمخصصات وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها الناجمة عن اوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في اوضاع وظروف تلك المخصصات.

النقد وما في حكمه

لغرض قائمة التدفقات النقدية، فإن النقد وما في حكمه يشمل على نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك وودائع قصيرة الأجل والتي لديها تواريخ استحقاق ثلاثة أشهر أو أقل بعد تنزيل حسابات السحب على المكشوف.

تظهر البضاعة بسعر الكلفة او صافي القيمة القابلة للتحقق ايهما اقل، تمثل التكاليف جميع المصاريف المتكبدة لا يصل كل صنف الى موقعه ووضع الحال وتحدد الكلفة باستخدام طريقة متوسط الكلفة المرجح.

موجودات مالية متوفرة للبيع

يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً اليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات. لا يمكن استرجاع خسائر التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل في فترة لاحقة لأسهم الشركات.

تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالكلفة ويتم تسجيل اي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.

القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية المتداولة في أسواق نشطة بالرجوع إلى أسعار الإغلاق بتاريخ القوائم المالية.

الممتلكات والمنشآت والمعدات

تظهر الممتلكات والمنشآت والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. لا يتم استهلاك الأراضي.

يحسب الاستهلاك على مدى الأعمار الإنتاجية المتوقعة باستخدام طريقة القسط الثابت وينسب سنوية كالتالي:

%	
٢	مباني
١٥	أعمال ميكانيكية وكهربائية
١٠	مصاعد
١٥	ديكورات
١٥	آلات ومعدات
١٥	اثاث ومفروشات
١٥	عدد وأدوات
٢٠	أجهزة الحاسب الآلي
١٥	سيارات

تتم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والمنشآت والمعدات بشكل دوري وفي حال وجود احداث او تغييرات في الظروف السائدة تشير الى ان الموجودات مسجلة بقيمة اعلى من تلك التي يمكن استردادها يتم تخفيض قيمة هذه الموجودات الى القيمة التي يمكن استردادها ويتم قيد التدني بالقيمة بتخفيض قيمة هذه الموجودات والذي يدرج في قائمة الدخل الشامل.

إثبات الإيراد

يتم اثبات الإيرادات عندما يصبح من المحتمل تدفق منافع اقتصادية للشركة نتيجة لعملية تبادلية قابلة للقياس بصورة موثوقة.

يتم اثبات إيرادات تشغيل الفندق عند تقديم الخدمات أو عند بيع الطعام والشراب للعملاء وإصدار الفاتورة للعملاء.

يتم إثبات الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

ضريبة الدخل

تقوم الشركة بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) حيث ينص هذا المعيار على تسجيل الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية و الضريبة للموجودات والمطلوبات.

الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي بعد تنزيل مخصص لقاء المبالغ المقدر عدم تحصيلها، يتم عمل تقدير للديون المشكوك في تحصيلها عندما يكون تحصيل المبلغ بالكامل غير محتمل. تشطب الديون المدومة عندما لا يكون هنالك احتمال لتحويلها.

ذمم دائنة ومستحقات

يتم اثبات المطلوبات للمبالغ المستحقة السداد في المستقبل للبضائع أو الخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

المخصصات

يتم اثبات المخصصات عندما يكون على الشركة التزام (قانوني أو فعلي) ناتج عن حدث سابق، وإن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات، كما يتم تحويل أرصدة الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية إلى الدينار الأردني. يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الشامل.

ممتلكات ومنشآت ومعدات (٣)

المجموع	سيارات	أجهزة الحاسب الأي	عدد ولوات	أثاث ومفروشات	آلات ومعدات	ديكورات	مصاعد	أعمال ميكانيكية وكهربائية	مباني	- ٢٠٠٩
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
										(الكلفة -
٥٢,٩٩٢,٩٧٣	٢٨٢,٨٦٣	١,١٥٢,٦٤٩	١,٥٨٦,٣٧٧	٩,٩٥٢,١٨٩	٣,١٤٣,٥٦٥	٨٢,٢٠٧	١,٢٢٤,٥٩٠	١٢,١٧٧,٧١٨	٢٢,٧٨٩,٨١٥	كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٩
٥٦٧,٧٣٣	-	١٥٣,٣٧٧	١٨١,١٥	١١٤,٢٣٠	٢٥١,٨٨٣	١٧,٣٣٤	-	١٣٥,٩١٨	١٤,٨٨٦	إضافات
٣,٧٦٤,٩٥٤	-	-	٧,٧٢٤	١,٥٩٩,٥٠٨	٢٧٠,٧٩٠	١٣٠,٧٣١	-	١,٢٦٩,٠٨٨	٦٥,٣١٣	استبداعات
٤٩,٧٩٥,٧٥٢	٢٨٢,٨٦٣	١,٣١٩,٢٦	١,٥٩٦,٧٥٨	٨,٩٤٦,٩١١	٣,١٢٤,٦٥٨	٧٠,٦٨١٠	١,٢٢٤,٥٩٠	١٠,٢٢٢,٧٤٨	٢٢,٧٣٩,٣٨٨	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
										الاستهلاك -
٢٧,٩٤٤,٥٠٧	٢١٩,٢٣٣	٧٣٢,٦٤٣	١,١٧٩,٧٧٨	٦,٣٢١,٨٦٤	٢,٩٢٢,١٨٥	٤٦٣,٢٦٧	١,٣٤٢,١٤٠	١٠,٢٦٠,١٠٩	٤,٣٦٠,٧٠٤	كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٩
١,٩٩٨,٩٠٩	١٥٧,٣٣٣	٩٩,٤٧١	١٠٢,٦٦١	٧٢٦,٢٦٤	٧٩,٦٥٩	٦٣,٦١٨	٧٦,٧٢٥	٣٧٦,٨٥٨	٤٥٧,١٠٣	استهلاكات
٣,٧٠٢,٩١٧	-	-	٧,٧٢٦	١,٥٩٠,٧٢٢	٢٧٠,٧٩٠	١٣٠,٧٣١	-	١,٢٦٩,٠٨٨	١٢,٦٠	استبداعات
٢٦,٢٣٩,٢٢٢	٢٣٤,٩٦٦	٨٣٢,١١٤	١,٢٧٤,٧١٣	٥,٤٥٧,٤٠٦	٢,٧٣١,٥٠٤	٣٩٦,٣٥٤	١,٢١٧,٠٦٧	٨,٩٤٦,٧٠٩	٥,١٤٩,٧٠٩	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
										صافي القيمة الدفترية
٢٣,٥٦٥,٢٠	٤٧,٨٩٧	١٩٨,٩١٢	٣,٢٢,٠٤٥	٣,٠٠٩,٥٠٥	٣,٩٣,٦٠٤	٣١,٠٤٥٦	٧,٥٢٣	١,٢٦٧,٦٦٩	١٧,٥٨٩,٩٠٩	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

* بلغت كلفة الممتلكات والمنشآت والمعدات المستهلكة بالكامل ٢٤٥ ر. ١٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (٢٠٠٨: ٢٠٢: ١٩٧٩٧٩ دينار).

٢٠٠٨ -	مباني	دينار	دينار	مصادر	ديكورات	آلات ومعدات	أثاث ومفروشات	عدد وأدوات	أجهزة الحاسب الآلي	سيارات	المجموع
كفاي ٣١ كانون الثاني ٢٠٠٨	٢١٦٩٩٩٩	٨٤٨٥٤٦	١٠٣١٠٦٨١	٥٩٠٢٢٤	٤٧٤٠١٤	٣٤٠٣٠٥٧	٦٨٠٧٩٣	٨١٩٣٣٧٧	٩٢٣٠٩١	٢٨٢٨٦٣	٤٦٤٢٥٤٧٧
كفاي ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٥٨٥٠٠	٢٢٠٧٨٩	١٢٠١٧٧	٩٠٢٢٤	٨٢٠٢٠٧	٣١٤٣٦٥	٩٩٥٢١٨٩	٣٣٦٨١	١٢٠١١٨	٢٨٢٨٦٣	٥٢٠٩٩٢٩٧٣
الاستهلاك -	٣٣٤	٤٤٨٥٤٧	٩٢٣٥	٣٢٢	٤١٩٤٣٩	٢٧٠٨٧٢	٥٨٢٤٣٨	١٠٨١٢٠	٦٣٣٥١٤	١٩٩٥٤٨	٢٦٣٧٠
كفاي ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٤٣٦	١٤٤٥	١٠٣٦٠٩	٤٢	٤١٣٦٧	٢٠٨٥	٦٨٦٤	٣٣٦٨١	١١٨	٢٢٣٣	٢٧٠٩٤٤٢٥٧
كفاي ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٣٧٩	١٨٠٨٥	١٠٩١٧	٤٨	٣٥٦٧٤٠	٢٢١	٣٢٥	٤٠٦٥٩٩	٢٨٣٠٠٦	٦٣٦٣٠	٢٥٠٤٨٩١٦

صافي القيمة المقدرة:

(٤) مشاريع تحت التنفيذ

الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٩	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	المحول للممتلكات والمنشآت والمعدات	اضافات	دينار	دينار	مشاريع قيد التنفيذ
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٤٤٦ ر ٣٢٩	٨١٣٦ ر ١٣٥	٦٩٥٣	٨١٣٦ ر ١٣٥	٦٩٥٣	٨١٣٦ ر ١٣٥	٤٤٦ ر ٣٢٩

تبلغ الكلفة المقدرة لانجاز المشاريع تحت التنفيذ ١٦٦٠٢ ر ٢٠٠٠ دينار تقريبا كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ والذي من المتوقع ان ينتهي تنفيذها خلال شهر آب ٢٠١٠.

بلغت تكاليف التمويل المرسلة على حساب مشاريع تحت التنفيذ ١٠٠ ر ٣١٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

(٥) موجودات مالية متوفرة للبيع

دينار	دينار	
٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٣٠ ر ٠٠٠	٣٠ ر ٠٠٠	الشركة الاردنية للتعليم الفندقى والسياحي (غير مدرجة)

تظهر الإستثمارات غير المدرجة بالكلفة حيث يتعذر عملياً قياس القيمة العادلة لها بموثوقية ويتم قيد التدني في قيمة هذه الموجودات إن وجد في قائمة الدخل الشامل.

(٦) ذمم مدينة

دينار	دينار	
٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٩٥٠ ر ٥٩٠	١٣٦٤ ر ٩٤٦	ذمم مدينة
٢٥٧ ر ٨٩٤	٢٣٣ ر ٧٠٦	ينزل: مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها *
٦٩٢ ر ٦٩٦	١٣١ ر ٢٤٠	

بلغ إجمالي الذمم المشكوك في تحصيلها ٢٩٥ ر ٣٥٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٣٥٦ ر ٢٨٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

فيما يلي الحركة على مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٢٥٩ر١٩١	٢٣٣ر٧٠٦	رصيد بداية السنة
-	٣٥ر٠٠٠	المخصص للسنة
-	(١٠ر٨١٢)	ديون معدومه
(٢٥٩ر٨٥)	-	المردود من المخصص
٢٣٣ر٧٠٦	٢٥٧ر٨٩٤	رصيد نهاية السنة

فيما يلي جدول أعمار الذمم غير المشكوك في تحصيلها كما في ٣١ كانون الأول:

المجموع	الذمم المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها				الذمم غير المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها	
	أكثر من ١٢١ يوم	٩١ - ١٢٠ يوم	٣١ - ٩٠ يوم	١ - ٣٠ يوم		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٦٩٢ر٦٩٦	٢٧٨ر١٨٤	-	١٨٧ر٩٢٢	١٣٨ر٨٣١	٨٧ر٧٥٩	٢٠٠٩
١ر١٣١ر٢٤٠	٢٣١ر٤٢٥	٧٠ر١١٩	٣٤٣ر٦٦٤	٤٥٣ر٠٩٦	٣٢ر٩٣٦	٢٠٠٨

في تقدير إدارة الشركة فإنه من المتوقع تحصيل الذمم غير المشكوك في تحصيلها بالكامل. لا تقوم الشركة بالحصول على ضمانات مقابل هذه الذمم.

(٧) أرصدة مدينة أخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٨ر٥٥١	٩ر١٥٨	تأمينات مستردة
١٤٨ر٥١٣	١٧٦ر٠٦٥	مصاريف مدفوعة مقدما
١٣٦ر٤٨٢	-	دفعات مقدمة للموردين
٢٢ر٤٨٨	٣١ر٩٥١	إيجارات مستحقة وغير مقبوضة
٨ر٩٥٩	٥٩٨ر٧٨١	دفعات مقدمة للمقاولين
٢٩ر٣٦٧	٣٧ر٧٧٣	أخرى
٣٥٤ر٣٦٠	٨٥٣ر٧٢٨	

(٨) حقوق الملكية

- رأس المال المدفوع -

يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ١٠ر٠٠٠ر٠٠٠ دينار مقسم إلى ١٠ر٠٠٠ر٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

- علاوة الاصدار -

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب رصيد المبالغ الناتجة عن الفرق بين سعر الاصدار والقيمة الاسمية للسهم بعد اطفاء الخسائر المتراكمة.

- احتياطي اجباري -

يقتطع الاحتياطي الاجباري من الأرباح وفقاً لأحكام قانون الشركات الأردني وبمعدل ١٠٪ من صافي ربح السنة قبل الضريبة. ويمثل هذا البند رصيد ما تم تحويله خلال السنوات. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع على المساهمين.

ويمكن للشركة ايقاف هذا التحويل السنوي إذا بلغ الاحتياطي الاجباري ربع رأس مال الشركة. استناداً إلى ذلك فقد قررت الشركة اعتباراً من عام ٢٠٠٥ عدم تحويل أي مبلغ للاحتياطي الاجباري.

- احتياطي اختياري -

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الارباح السنوية بما لا يزيد عن ٢٠٪ خلال السنوات وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

(٩) أرباح موزعة على المساهمين

وافقت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها الذي عقد بتاريخ ٢٦ نيسان ٢٠٠٩ على توزيع مبلغ ١٥٠٠ر٠٠٠ دينار كأرباح على المساهمين بنسبة ١٥٪ من رأسمال الشركة.

(١٠) قروض

٢٠٠٨		٢٠٠٩		عملة القرض	
أقساط طويلة الأجل	أقساط قروض تستحق الدفع خلال عام	أقساط طويلة الأجل	أقساط قروض تستحق الدفع خلال عام		
دينار	دينار	دينار	دينار		
-	٤٥٠,٠٠٠	-	-	دينار أردني	قرض بنك الإتحاد
٥٠٧,١٤٢	١,٠١٤,٢٨٥	-	٥٠٧,١٤٢	دولار أمريكي	قرض البنك العربي
-	-	-	-	دينار اردني	قرض التجمع البنكي - شريحة الدينار
-	-	٥٣٨,٠٠٠	-	دولار أمريكي	قرض التجمع البنكي - شريحة الدولار
٥٠٧,١٤٢	١,٠١٤,٢٨٥	٥٣٨,٠٠٠	٥٠٧,١٤٢		

- بنك الإتحاد -

منحت الشركة قرض متناقص من بنك الإتحاد بتاريخ ٢٩ آذار ٢٠٠٥ بمبلغ ٤٥٠,٠٠٠ دينار بفائدة سنوية بمعدل ٨,٢٥٪ تحتسب وتستوفى شهرياً وبدون عمولة وتسدد الفوائد كل ستة أشهر اعتباراً من ٣٠ أيلول ٢٠٠٥، يسدد القرض على أقساط نصف سنوية متساوية قيمة كل قسط ٤٥٠,٠٠٠ دينار وقد استحق القسط الأول بتاريخ ٣٠ أيلول ٢٠٠٦ ويستحق القسط الأخير بتاريخ ٣٠ آذار ٢٠١١. هذا وقد تم خلال عام ٢٠٠٨ تحويل القرض المتناقص إلى قرض تجاري بالرصيد المتبقي وبسعر فائدة ٨,٧٥٪ سنوياً تحتسب وتستوفى شهرياً وبدون عمولة، وتم تسديد رصيد القرض بالكامل بتاريخ ٢٥ حزيران ٢٠٠٩.

- البنك العربي -

منحت الشركة قرض من البنك العربي بمبلغ ٨٥٧,١٤٢ دولار أمريكي خلال شهر كانون الأول ٢٠٠٣ لتسديد قرض مؤسسة التمويل الدولية - IFC مقابل رهن من الدرجة الرابعة على أرض الفندق، بفائدة معدل سعر الاقراض في اسواق لندن مضافاً لها ١٥٪، يسدد القرض على ١٢ قسط نصف سنوي متساوي قيمة كل قسط منها ٧١٤,٢٨٥ دولار أمريكي استحق القسط الأول بتاريخ ١٥ كانون الأول ٢٠٠٤ ويستحق القسط الأخير بتاريخ ١٥ حزيران ٢٠١٠.

- قرض التجمع البنكي ثنائي العملة -

منحت الشركة قرض تجمع بنكي ثنائي العملة بمشاركة ثلاثة بنوك (البنك العربي، بنك الاتحاد وبنك القاهرة عمان) بتاريخ ٨ حزيران ٢٠٠٩ وبدون أي ضمانات وذلك لتمويل ٦٩٪ من كلفة مشروع تحديث الجناحين (أ و ب) والمرافق الأخرى في فندق الاردن مقسم الى شريحتين ، شريحة الدينار بمبلغ ٣٠٠٠٠٠٠٠ دينار أردني بفائدة أفضل العملاء مضافاً اليه هامش ٠٧٥٪ تسدد كل ستة أشهر تبدأ من تاريخ توقيع الاتفاقية وشريحة الدولار بمبلغ ١٠٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي بفائدة سعر اسواق لندن لمدة ستة أشهر مضافاً اليه هامش ٢٥٪ على أن لا تقل الفائدة عن ٥٪ وتسدد كل ستة أشهر، وخلال عام ٢٠٠٩ تم سحب مبلغ ٥٣٨٠٠٠ دينار من شريحة الدولار .

يسدد القرض سواءاً من شريحة الدينار أو شريحة الدولار بموجب ١٢ قسط نصف سنوي متساوية يستحق أولها بعد مرور ٢٤ شهراً من تاريخ توقيع الاتفاقية .

ان الدفعات السنوية واستحقاقاتها للقروض طويلة الأجل هي كما يلي:

<u>دينار</u>	<u>السنة</u>
٩٢٣٠٠٠	٢٠١١
٩٢٣٠٠٠	٢٠١٢
٩٢٣٠٠٠	٢٠١٣
٩٢٣٠٠٠	٢٠١٤
١٨٤٦٠٠٠	٢٠١٥ وما بعد ذلك

تتضمن بعض اتفاقيات القروض شروطاً تتعلق بنسب مالية ذات علاقة بالقوائم المالية للشركة بالإضافة الى شروط أخرى تتعلق بالاقتراض الإضافي للشركة، هذا وتعطي بعض هذه الاتفاقيات للمقرض الحق في المطالبة بكامل رصيد القرض في حال عدم التزام الشركة بتلك الشروط.

(١١) مخصصات وأرصدة دائنة اخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٣٦٠.٩٦٥	٢٣٢.٦٢٠	مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
٥٣.٠٨٠	٤٧.٨١٧	المطلوب لشركة فنادق انتركونتيننتال العالمية (إيضاح ١٨)
١٤٢.٧٣٢	١٠٨.٥٧٢	أرباح أسهم غير موزعة
٧٧٨.٠١٥	٣٦٨.٦٢٤	مخصص ضريبة الدخل
-	٢٣.٥٦٤	فائدة قروض مستحقة غير مدفوعة
٧٥.٧٣٥	١١١.٢٧٠	دفعات مقدمة من العملاء
٣٥.٤٣٨	٤٥.٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٢٥٩	٢١٩.٠٦٥	محتجزات مقاولين
٢١٦.٦٩٢	٢٨٩.٨١٥	أمانات ضريبة مبيعات
٤٢.٧٤٤	٤٥.٢١٥	إيراد إيجارات مقبوضة مقدما
١٥٤.٩٧٦	٧٤.٩٠٣	رسوم مختلفة
<u>٥٢٤.٩١٦</u>	<u>٦٢٤.١٦٣</u>	أرصدة دائنة اخرى
<u>٢.٣٨٥.٥٥٢</u>	<u>٢.١٩٠.٦٢٨</u>	

(١٢) بنك دائن

يمثل رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ المبلغ المستغل من التسهيلات الائتمانية الممنوحة من البنك العربي المحدود بسقف ١٠٠٠٠٠٠٠ دينار بفائدة وعمولة ٨٢٥٪ سنوياً وقد تم تعديل الفائدة والعمولة الى ٨٢٥٪ بتاريخ ١ أيلول ٢٠٠٩ والمبلغ المستغل من التسهيلات الائتمانية الممنوحة من بنك الاتحاد بسقف ٢٠٠٠٠٠٠٠ دينار وبسعر فائدة ٨٧٥٪ سنوياً وبدون عمولة وقد تم تعديل سعر الفائدة الى ٨٢٥٪ بتاريخ ١٥ تشرين أول ٢٠٠٩.

(١٣) مصاريف ادارية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٣٠٧١٥	٥٥٩١٥	رواتب وأجور ومنافع أخرى
٤٢٧٥٠	٥٤٨٠٠	تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
٤٨٠٠٠	٢٨٠٠٠	أتعاب محاماة
١٤٨٣٤٤	١٦٢٩٦٨	تأمين الفندق
٣١٠٥	٥٦٧٨	مساهمة الشركة في الضمان الاجتماعي
٢٨٨٠٤٢	٢٨٨١٠٠	إيجار مكاتب
٤٩٨٦٠	٤٥٩٢٦	ضريبة ابنية
١٠٨٠٠٠	١٠٨٠٠١	إيجار مستودعات
١٠٨٠٠٠	١٠٨٠٦٣	اشتراكات
٤٢٣٠٦	-	مخصص مخزون بطيء الحركة
١٠٩٤٥٥	١٣٩٨٩٤	أخرى
٤٧٨٥٧٧	٥١٤٨٤٥	

(١٤) رسوم مختلفة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٥٤٦١٦	٢٦٣٧٢	رسوم الجامعات
٥٤٦١٦	٢٦٣٧٢	رسوم صندوق دعم البحث العلمي
٤٥٧٤٤	٢٢١٥٩	رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
١٥٤٩٧٦	٧٤٩٠٣	

(١٥) ضريبة الدخل

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الشامل ما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٧٧٨ر٠١٥	٣٦٨ر٦٢٤	ضريبة دخل السنة الحالية
-	٢٨ر٤١٠	ضريبة دخل سنوات سابقة
<u>٧٧٨ر٠١٥</u>	<u>٣٩٧ر٠٣٤</u>	

تم احتساب مخصص لضريبة الدخل عن نتائج أعمال الشركة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وفقا لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لعام ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة.

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة لعام ٢٠٠٨ وحتى تاريخ إعداد القوائم المالية لم تصدر قرارها النهائي.

حصلت الشركة على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٧.

فيما يلي الحركة على مخصص ضريبة الدخل:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٢٧ر٤٤٠	٧٧٨ر٠١٥	رصيد بداية السنة
٧٧٨ر٠١٥	٣٦٨ر٦٢٤	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
-	٢٨ر٤١٠	ضريبة دخل سنوات سابقة
<u>(٢٧ر٤٤٠)</u>	<u>(٨٠٦ر٤٢٥)</u>	ضريبة الدخل المدفوعة
<u>٧٧٨ر٠١٥</u>	<u>٣٦٨ر٦٢٤</u>	

وفيما يلي تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي لعامي ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨.

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٥٣٠٦٦٦٤ر	٢٥٩٠٧٤٣ر	الربح المحاسبي قبل الضريبة
٥٨٦٦٥	٣٨٨٢١	يضاف: مصاريف غير مقبولة ضريبيا
(٦٧٨٥٢)	(٧٤٣٦١)	ينزل: أرباح غير خاضعة للضريبة
<u>٥٢٩٧٤٧٧ر</u>	<u>٢٥٥٥٢٠٣ر</u>	الربح الضريبي
٧٩٤٦٢١	٣٨٣٢٨٠	ضريبة دخل مستحقة
		ينزل:
(١٦٨١٥٩)	(١٤٦٣٤)	ضريبة مسققات
(٤٤٧)	(٢٢)	المستأجرين ١٠٪
<u>٧٧٨٠١٥</u>	<u>٣٦٨٦٢٤</u>	٥٪ ضريبة على الفوائد الدائنة
		ضريبة دخل السنة
١٤٧٪	١٤٪	نسبة ضريبة الدخل الفعلية
١٥٪	١٥٪	نسبة ضريبة الدخل القانونية

(١٦) حصة السهم من الربح

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٤٥٢٨٦٤٩ر	٢١٩٣٧٠٩ر	ربح السنة (دينار)
<u>١٠.٠٠٠.٠٠٠</u>	<u>١٠.٠٠٠.٠٠٠</u>	المتوسط المرجح لعدد الاسهم (سهم)
<u>٠٤٥٣ر</u>	<u>٠٢١٩ر</u>	حصة السهم من ربح السنة

إن الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح السنة.

(١٧) النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه المتضمن في قائمة التدفقات النقدية يشمل على الأرصدة التالية المدرجة في الميزانية:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٣٢٢ر٨١٤	٨٥٠ر٥٦٢	النقد في الصندوق و أرصدة لدى البنوك
-	(١٣٠٩ر٨٤٢)	بنك دائن
١٣٢٢ر٨١٤	(٤٥٩ر٢٨٠)	

تتضمن الأرصدة لدى البنوك ودائع بمبلغ ٢٩١ر٦٢١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (٢٠٠٨: ٣٠١ر٣٤٦ دينار) تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر أو اقل بمتوسط معدل فائدة سنوية يتراوح من ٣٪ إلى ٢٥٪.

(١٨) معاملات مع جهات ذات علاقة

تمثل جهات ذات علاقة المساهمين الرئيسيين وشركة فنادق إنتركونتيننتال العالمية والإدارة التنفيذية العليا للشركة وأعضاء مجلس الإدارة وجهات أخرى ذات علاقة. يتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.

أرصدة جهات ذات العلاقة التي تتضمنها قائمة المركز المالي هي كما يلي:

الذمم المدينة والدائنة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
(٥١٤٩٥)	(١٥٨٩)	شركة زارة للاستثمار (المساهم الرئيسي)
(١٢٤٠)	(١٨٧٤)	الشركة الوطنية للفنادق والسياحة
(١٤٠٩)	(٧٨٥)	شركة زارة لتنمية الساحل الجنوبي
٦٥	-	الشركة الأردنية لتجارة المستلزمات الفندقية
-	٥	شركة المشرق للفنادق و السياحة
(٢٦٧٥)	(٦٨٢٢)	شركة عمان للاستثمار السياحي
(٥٦٧٥٤)	(١١٠٦٥)	

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
(٥٣ر٠٨٠)	(٤٧ر٨١٧)	شركة فنادق إنتركونتيننتال العالمية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٤٥٠ر٠٠٠	-	قروض ممنوحة من بنك الإتحاد
-	٨٢٥ر٦١٣	جاري مدين - بنك الإتحاد

المعاملات مع الجهات ذات العلاقة التي تتضمنها قائمة الدخل الشامل كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٦ر٠٠٠	٦ر٠٠٠	مصاريف إدارية – شركة زارة للإستثمار (المساهم الرئيسي)
٢٨ر٠٤٢	٢٨ر١٠٠	إيجارات – شركة زارة للإستثمار (المساهم الرئيسي)
٢٨ر٩٠٠	٢٧ر٨٤٢	رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا
٧٨ر١٨٨	٩٩ر٠٠٠	تنقلات ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة
١٤٥ر٦٩٢	٤٩ر٦٨٠	مصاريف تمويل – بنك الإتحاد
<u>٢٨٦ر٨٢٢</u>	<u>٢١٠ر٦٢٢</u>	

(١٩) القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل الأدوات المالية في الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تتكون الموجودات المالية من النقد في الصندوق ولدى البنوك، الذمم المدينة وبعض الأرصدة المدينة الأخرى. تتكون المطلوبات المالية من الذمم الدائنة و البنوك الدائنة والقروض وبعض الأرصدة الدائنة الأخرى.

إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة الدفترية لهذه الأدوات.

(٢٠) إدارة المخاطر

مخاطر أسعار الفائدة

إن الشركة معرضة لمخاطر أسعار الفائدة فيما يتعلق بموجوداتها ومطلوباتها المرتبطة بأسعار الفائدة مثل الودائع لدى البنوك والبنوك الدائنة والقروض.

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل الشامل للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

تمثل حساسية قائمة الدخل الشامل أثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على ربح الشركة لسنة واحدة، ويتم احتسابها بناءً على الموجودات والمطلوبات المالية والتي تحمل سعر فائدة متغير كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

- ٢٠٠٩

العملة	الزيادة بسعر الفائدة %	الأثر على ربح السنة دينار
دينار أردني	١	(١١ر٩٥٧)
دولار أمريكي	١	(٥٥ر٣٨٠)

العملة	النقص بسعر الفائدة %	الأثر على ربح السنة دينار
دينار أردني	١	١١ر٩٥٧
دولار أمريكي	١	٥٥ر٣٨٠

- ٢٠٠٨

العملة	الزيادة بسعر الفائدة %	الأثر على ربح السنة دينار
دينار أردني	١	(٢٠ر٠٠٠)
دولار أمريكي	١	(٢٢ر٨٢١)

العملة	النقص بسعر الفائدة %	الأثر على ربح السنة دينار
دينار أردني	١	٢٠ر٠٠٠
دولار أمريكي	١	٢٢ر٨٢١

مخاطر التغير بأسعار الأسهم

مخاطر التغير بأسعار الأسهم هي المخاطر التي قد تنجم عن التغير في المؤشر في بورصة عمان، هذا وترى الشركة بأنها غير معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر التغير بأسعار الأسهم حيث أن الموجودات المالية المتوفرة تبلغ كلفتها ٣٠ر٠٠٠ دينار فقط.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تتجم عن تخلف أو عجز المدينون والأطراف الأخرى عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه الشركة.

وترى الشركة بأنها ليست معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر الائتمان حيث تقوم بوضع سقف ائتماني للعملاء مع مراقبة الذمم القائمة بشكل مستمر. كما تحتفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية رائدة.

لا يمثل أي عميل ما نسبته أكثر من ١٠٪ من الذمم المدينة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨.

مخاطر السيولة

تعمل الشركة على إدارة مخاطر السيولة وذلك عن طريق التأكد من توفر التسهيلات البنكية.

يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات المالية (غير مخصومة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية وأسعار الفائدة السوقية الحالية:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	أقل من ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ١٢ شهر	من سنة حتى ٥ سنوات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
بنوك دائنة	-	١٤٠١٥٣١	-	١٤٠١٥٣١
ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى	٢٦٥٢٣٩٢	-	-	٢٦٥٢٣٩٢
ذمم جهات ذات علاقة	١١٠٦٥	-	-	١١٠٦٥
قروض	-	٥١٦٠١٧	٥٧٦٨٧٥٠	٦٢٨٤٧٦٧
المجموع	٢٦٦٣٤٥٧	١٩١٧٥٤٨	٥٧٦٨٧٥٠	١٠٣٤٩٧٥٥

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	أقل من ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ١٢ شهر	من سنة حتى ٥ سنوات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى	٢٩٢٦٩٩٥	-	-	٢٩٢٦٩٩٥
ذمم جهات ذات علاقة	٥٦٧٥٤	-	-	٥٦٧٥٤
قروض	-	١٥٦٦٧٨٥	٥٧٨١٤١	٢١٤٤٩٢٦
المجموع	٢٩٨٣٧٤٩	١٥٦٦٧٨٥	٥٧٨١٤١	٥١٢٨٦٧٥

مخاطر العملات

إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي. إن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي (١/٤١ دولار لكل دينار)، وبالتالي فإن أثر مخاطر العملات غير جوهري على القوائم المالية.

(٢١) إدارة رأس المال

يتمثل الهدف الرئيسي فيما يتعلق بإدارة رأسمال الشركة بالتأكد من المحافظة على نسب رأسمال ملائمة بشكل يدعم نشاط الشركة ويعظم حقوق المساهمين.

تقوم الشركة بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم تقم الشركة بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة.

إن البنود المتضمنة في هيكل رأس المال تتمثل في رأس المال المدفوع وعلاوة الإصدار والاحتياطي الإجمالي والاحتياطي الاختياري والأرباح المدورة والبالغ مجموعها ٤٠٣ر٤٣٣ر٢٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٦٩٤ر٣٩٧ر٢٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(٢٢) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة

تم إصدار معايير تقارير مالية جديدة وتعديلات على معايير المحاسبة الدولية القائمة حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ إلا أنها غير ملزمة حتى الآن ولم تطبق من قبل المجموعة:

معايير التقارير المالية الدولي رقم ٣ - اندماج الأعمال - معدل ومعايير المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية الموحدة والمنفصلة - معدل

تم إصدار المعايير المعدلة في شهر كانون الثاني ٢٠٠٩ وينبغي تطبيقها على السنوات المالية التي تبدأ في ١ تموز ٢٠٠٩ أو بعد ذلك.

إن معيار التقارير المالية الدولي رقم ٣ - معدل قدم عدداً من التغييرات التي تؤثر على المحاسبة عن عمليات اندماج الأعمال (بعد التاريخ المشار إليه أعلاه) و بالتالي على المبلغ المعترف به كشهرة ونتائج الأعمال خلال الفترة التي تمت فيها عملية الاندماج ونتائج الأعمال اللاحقة.

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ - معدل عدم زيادة الشهرة أو الاعتراف بربح أو خسارة نتيجة تغير نسبة ملكية المنشأة بشركة تابعة مما لا ينجم عنه فقدان للسيطرة. بالإضافة إلى ذلك فإن هذا المعيار المعدل قام بتغيير المحاسبة عن الخسائر المتحققة من قبل الشركة التابعة والمحاسبة عن فقدان السيطرة على الشركة التابعة.

ترتب على هذه التغييرات تعديلات في معايير أخرى مثل معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ - قائمة التدفقات النقدية ومعيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ - ضرائب الدخل ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢١ - أثر التغييرات في أسعار صرف العملات الأجنبية ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ - المحاسبة عن الاستثمارات في الشركات الحليفة ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ - الحصص في المشاريع المشتركة. إن التغييرات في معيار التقارير المالية الدولي رقم ٣ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ سوف تؤثر على عمليات اندماج الأعمال المستقبلية، حالات فقدان السيطرة المستقبلية على شركات تابعة والمعاملات المستقبلية مع مالكي حقوق الأقلية.

معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ - الادوات المالية

تم اصدار المرحلة الاولى من معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ خلال شهر تشرين الثاني ٢٠٠٩. سيحل هذا المعيار عند اكتماله محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. تتضمن هذه المرحلة ارشادات حول تصنيف وقياس الادوات المالية، ومن المتوقع ان ينتج عن تطبيقها تغييرات على تصنيف وقياس الادوات المالية. ينبغي تطبيق هذا المعيار على السنوات المالية التي تبدأ في اول كانون الثاني ٢٠١٣ وما بعد، ويسمح بتطبيقه مبكراً.

هذا ولم تقرر ادارة المجموعة بعد تاريخ تطبيق هذا المعيار.